



MARCH
OF DIMES
CANADA

LA MARCHE
DES DIX SOUS
DU CANADA



Rapport annuel
2012-2013

TROIS CARACTÉRISTIQUES CLÉS QUI DISTINGUENT NOTRE ORGANISME AU CANADA :

DES SERVICES DIVERSIFIÉS

La Marche des dix sous offre un large éventail de services aux personnes handicapées. Nous sommes un guichet unique et nous aidons nos usagers à atteindre ou à maintenir leur autonomie et à demeurer actifs dans leur communauté.

UN LARGE BASSIN D'USAGERS

La Marche des dix sous dessert des enfants et des adultes de tout âge, peu importe leur handicap physique et quelle que soit la cause de ce dernier. La portée de nos services ne cesse de s'accroître à mesure que nous effectuons la transition vers un organisme national.

NOTRE PHILOSOPHIE

À la fois fournisseur de services et défenseur des droits des personnes qui ont un handicap physique, nous aidons ces dernières à mener une vie active et autonome à la maison et dans la communauté.

NOTRE VISION :

Créer une société englobant les personnes ayant un handicap physique.

NOTRE MISSION :

Maximiser l'indépendance, l'autonomie et la participation communautaire des personnes ayant un handicap physique.

NOS VALEURS FONDAMENTALES :

POUR NOS USAGERS

Offrir des solutions qui favorisent l'égalité des chances, l'autonomie, la dignité et la qualité de la vie par la prestation de services, l'intervention et la recherche.

POUR NOS EMPLOYÉS

Créer un environnement qui favorise, reconnaît et récompense l'excellence.

POUR LA COMMUNAUTÉ

Démontrer le leadership par l'innovation et l'esprit d'initiative.

POUR NOS INTERVENANTS

Agir de manière imputable et responsable en matière de gestion financière; fournir des services de qualité et intervenir au nom de nos usagers.

TABLE DES MATIÈRES

TABLE DES MATIÈRES

Message du président du conseil d'administration et de la présidente et PDG	2
Plan stratégique quinquennal 2008-2013	4
Résultats des programmes 2012-2013	7
Ressources organisationnelles	13
Remerciements spéciaux	18
États financiers	23
Discussion et analyse de la direction	26
Conseils d'administration 2012-2013	33
Prix et subventions	36
Merci à nos donateurs	40

MESSAGE DU PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION ET DE LA PRÉSIDENTE ET PDG

DEVENIR LA MARCHÉ DES DIX SOUS DU CANADA



John Humphries
Président du conseil
d'administration

Au cours de la dernière année, nous avons concentré nos efforts sur la structure de gouvernance et l'étendue de la portée de nos services à l'échelle nationale, ainsi que le développement de nouveaux modèles de programmes, de partenariats et d'activités de financement.

La Fondation canadienne de la poliomyélite, constituée à l'origine en 1951, a grandi considérablement au fil des ans. Évoluant sous l'égide de la Marche des dix sous de l'Ontario, elle a fourni des services considérables et a défendu les droits et intérêts des adultes et enfants ayant un handicap physique. En 2001, une filiale de bienfaisance nationale enregistrée sous le nom de Fondation pour la réadaptation des personnes handicapées Canada (FRPH Canada) a inauguré Post-Polio Canada en 2001 et Rétablissement après un AVC Canada en 2004. En 2006, elle a commencé à exercer ses activités sous le nom de la Marche des dix sous du Canada (MDSC). Cette entité nationale a permis à la MDSC d'étendre ses ailes et d'offrir des programmes à l'extérieur de l'Ontario.

En 2012-2013, la Marche des dix sous de l'Ontario a commencé à effectuer la transition vers un organisme national : la Marche des dix sous du Canada, en demandant une continuation sous le régime de la *Loi canadienne sur les organisations à but non lucratif*. Tous les programmes et services actuels, les services administratifs et les communications cesseront d'évoluer sous le nom de la Marche des dix sous de l'Ontario en 2013-2014 et se poursuivront sous le nom de la Marche des dix sous du Canada.

D'ici la fin de 2013, l'actuelle Fondation pour la réadaptation des personnes handicapées Canada deviendra la Fondation de la Marche des dix sous du Canada, mais ses activités seront limitées au cours des prochaines années, pendant que le conseil d'administration tente de déterminer s'il serait souhaitable et fructueux de créer une entité séparée pour la collecte de fonds – une véritable fondation. La Société d'habitation à but non lucratif de la Marche des dix sous de l'Ontario a aussi demandé une continuation en tant que Société d'habitation à but non lucratif de la Marche des dix sous du Canada et cette demande a été approuvée. Les deux entités provinciales ont cessé d'exister et sont devenues des entités nationales en mai 2013. Également, au cours de la dernière année, le Centre d'aphasie de York-Durham a rendu sa charte et ses services ont été intégrés avec succès à la MDSC.

La MDSC a connu une excellente année de croissance et d'expansion. L'organisation a grandi de 8 % et nous avons ouvert de nouveaux bureaux à Calgary (Alberta) et à Vancouver (C.-B.).

Des collectes de fonds sont menées avec succès partout au Canada depuis 2001 et continuent de prendre de l'ampleur. Rock for Dimes, notre principale activité-bénéfice nationale, s'est élargie pour inclure cinq concerts à l'extérieur de l'Ontario. En outre, Pennzoil est devenu le commanditaire national de cet événement.

La Rehabilitation Foundation for Disabled Persons Inc., U.S., un organisme de bienfaisance enregistré en Floride, s'est alliée au Canada California Business Council en février 2012 et a organisé une deuxième et très réussie Classique de golf des célébrités à Palm Desert, en Californie. Ce partenariat est également en pleine expansion.

Cette année, nous avons ajouté ou modifié les services suivants :

Peers Fostering Hope est une prolongation de notre projet pilote Linking Survivors With Survivors. Des survivants d'un AVC reçoivent une formation de pairs mentors pour visiter les personnes ayant récemment subi un AVC dans les hôpitaux et les aider avec le processus de réintégration après leur traitement médical et la réadaptation à l'interne.

L'Academy of Conductive Education® (ACE) est notre programme d'Éducation conductive® pour les enfants d'âge scolaire et préscolaire. À long terme, nous voulons que ce programme soit en mesure d'offrir davantage de composantes éducatives qui répondent aux exigences du ministère de l'Éducation. L'ACE met l'accent sur notre programme d'EC pour enfants et l'établit comme un programme d'apprentissage, et non comme un service de santé.

Au cours des vingt dernières années, nous avons formé un partenariat avec le Conseil scolaire du district de Toronto et le Collège Seneca pour offrir Literacy Options, un programme de littératie unique pour les adultes qui ont de graves handicaps. L'an dernier, quand le financement a cessé, l'organisation a examiné de près les besoins des jeunes qui ont de graves déficiences, suite à quoi nous avons créé le programme Learning Independence for Future Empowerment (L.I.F.E.) pour les jeunes de 16 à 26 ans qui ont besoin d'acquérir des compétences en dynamique de la vie en vue de rehausser leur indépendance et leur confiance en soi, et de faire la transition vers les services pour adultes. Nous sommes d'avis que grâce à notre créativité et notre engagement, tout le monde peut tirer profit d'un aspect quelconque d'une expérience d'apprentissage personnalisée et bien pensée. Un unique partenariat a été forgé avec Outward Bound pour la mise en œuvre de l'initiative L.I.F.E.

Hospital for Special Needs Inc. – un service d'autobus accessible et sans but lucratif de Toronto qui a débuté ses activités en 1964 – s'est intégré à la Marche des dix sous du Canada. Nous gérons maintenant ModMobility® dans la région du Grand Toronto, avec deux autobus accessibles pouvant chacun accueillir 20 passagers, dont huit en fauteuil roulant.

La Marche des dix sous du Canada fournit maintenant des services de gestion de la paie à plusieurs organismes et des discussions sont en cours avec d'autres organismes de bienfaisance plus petits. Cette initiative vise à augmenter l'efficacité pour ces partenaires, à réduire leurs dépenses et à utiliser nos vastes ressources administratives pour créer une petite source de revenus pour financer les services aux usagers de la Marche des dix sous. Nous faisons maintenant la promotion des Services administratifs.

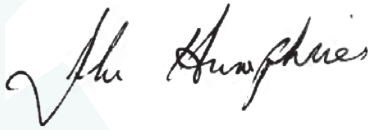
Le présent rapport contient des détails sur d'autres initiatives nouvelles et élargies. Nous avons connu une année très fructueuse, qui a produit le plus gros surplus que nous ayons jamais enregistré, procurant ainsi à nos filiales et à nous une réserve de capitaux accrue, un nouveau fonds pour le développement des programmes, une injection d'argent dans notre Fonds de recherche Paul Martin père, ainsi que notre Fonds de stabilisation, qui fournit une trésorerie, finance les besoins en capitaux mineurs à l'interne et constitue une réserve en cas d'imprévus, lorsque des changements majeurs ou des conditions externes touchent notre organisation.

D'ici un an, notre rapport annuel portera uniquement sur la Marche des dix sous du Canada. Nos filiales comprendront la Société d'habitation à but non lucratif de la Marche des dix sous du Canada et nous aurons des règlements administratifs approuvés pour la Fondation de la Marche des dix sous du Canada.

Félicitations à tout le personnel, aux bénévoles, aux donateurs et aux commanditaires qui ont rendu cette

merveilleuse année possible. Merci aux bénévoles du conseil d'administration qui croient en notre vision, qui appuient nos projets et qui prodiguent de judicieux conseils à la direction.

Cordialement,



John Humphries, Président du conseil d'administration



Andria Spindel, Présidente et PDG

PLAN STRATÉGIQUE QUINQUENNAL 2008-2013

En mars 2008, la Marche des dix sous de l'Ontario a adopté un plan stratégique quinquennal intitulé *Créer une société inclusive* et qui a pris fin en mars 2013. Bien que tous les objectifs établis en 2008 n'aient pas été atteints, dans l'ensemble, le rendement observé au cours des cinq années correspondait aux atteintes ou les dépassait.

- Les revenus bruts étaient nettement inférieurs à l'objectif quinquennal en raison de la perte d'un contrat majeur en 2009. Ce déficit a limité la croissance réelle sur cinq ans à 4,2 %, avec des revenus totaux de 92,8 M\$ en 2012-2013, comparativement à l'objectif de 113,5 M\$. Le rendement net était cependant largement supérieur au rendement brut. Les revenus nets provenant des frais d'utilisation ont dépassé de 37 % l'objectif visé; les résultats nets du développement des fonds étaient de 63 % supérieurs aux objectifs, tandis que les frais administratifs étaient de 8,5 % plus faibles que prévu. Nous avons donc dépassé de 15,6 % la croissance prévue de nos revenus discrétionnaires nets totaux au cours des cinq dernières années.
- En 2012-2013, nous avons desservi plus de 55 000 personnes – beaucoup plus que les 45 000 prévus en 2008 – et, conformément à notre objectif, nous avons fourni plus de deux millions d'heures de service annuelles.
- La Marche des dix sous continue d'élargir son bassin d'utilisateurs, tant sur le plan géographique que démographique. Les services et les activités d'intervention ont pris de l'ampleur à l'échelle nationale. Nous desservons maintenant un nombre accru d'utilisateurs qui ont des déficiences cognitives et des problèmes de santé mentale complexes et multiples. En raison du vieillissement de la population, le nombre d'utilisateurs atteints d'arthrite, de problèmes aux articulations et de lésions musculaires et au dos que nous desservons a augmenté de moitié. Soixante-deux pour cent des personnes que nous desservons ont plus de 55 ans; 90 % d'entre elles ont des revenus annuels de moins de 30 000 \$; 77 % gagnent moins de 20 000 \$ par an et 30 % moins de 10 000 \$.
- Fournir un soutien aux aidants naturels était un des objectifs du plan de 2008 et nous avons maintenu notre engagement à ce chapitre, notamment en organisant une conférence internationale pour aidants naturels en 2011, en mettant sur pied nos premiers groupes d'entraide pour aidants naturels, et en élaborant un programme de formation pilote pour aidants naturels en partenariat avec l'Université McMaster et Les infirmières de l'Ordre de Victoria du Canada.

- La Marche des dix sous de l'Ontario (MDSO), qui a constitué une filiale nationale en 2001, a atteint son objectif de devenir une entité/marque nationale unique : La Marche des dix sous du Canada.
- En 2008, la MDSO s'est engagée à renforcer son bassin de bénévoles et a connu beaucoup de succès à ce chapitre : plus de 7 500 bénévoles ont fourni 102 000 heures de service, ce qui nous a permis d'élargir les programmes axés sur les bénévoles, tels que les Services d'entraide, DesignAbility®, Befriending® (Réseau d'amis), ainsi que nos programmes de visites à l'hôpital : Linking Survivors With Survivors et Peers Fostering Hope.
- Un des objectifs clés du plan de 2008 était de renforcer les relations avec les intervenants. Des partenariats avec les organismes communautaires et les entreprises nous ont aidé à élargir nos services et nos ressources. À l'interne, des sondages sur la satisfaction des usagers et la qualité de la vie professionnelle ont révélé que nos employés et les bénéficiaires des services de la Marche des dix sous sont très satisfaits. Nous nous sommes servis de cette rétroaction très positive pour élaborer des plans d'action visant à maintenir et à augmenter ce degré de satisfaction à l'avenir.
- Tel que prévu, l'acquisition de nouveaux logiciels et de nouveau matériel informatique a permis d'améliorer les systèmes de comptabilité, de gestion de la paie, d'établissement des horaires, de gestion du temps et des présences, de gestion des contacts, de communication interne et d'échange d'information. Nous nous sommes aussi engagés à faire un usage plus vaste des médias sociaux, ce qui a été le cas au cours de la dernière année.

Vers la fin de 2012-2013, le conseil d'administration de la MDS a approuvé un nouveau plan stratégique intitulé *Favoriser la participation communautaire la vie durant*. Aucun changement n'a été apporté à la mission, à la vision ou aux valeurs de l'organisation, même s'il s'agit maintenant d'une entité nationale; nos orientations stratégiques fondamentales n'ont pas changé non plus. Le nouveau plan mettra toutefois l'accent sur les priorités stratégiques suivantes :

1. Favoriser la participation communautaire la vie durant :

De plus en plus, les gens veulent vivre chez eux et participer activement à la vie de leur communauté pendant toute leur vie. Cet objectif est au cœur de nos priorités de service et nous croyons qu'il guidera les décisions de financement du gouvernement à l'avenir.

2. Étendre les services et les activités d'intervention de la MDSC à l'échelle nationale :

Bien que la MDSC continuera de fournir et de développer des services en Ontario, notre engagement à devenir une organisation nationale nous permettra d'offrir un éventail plus large de services à l'échelle du Canada au cours des prochaines années.

3. Forger des alliances et des relations en vue de renforcer le secteur des services communautaires en Ontario et d'établir une présence dans d'autres provinces :

De plus en plus, les bailleurs de fonds en Ontario réclament une imputabilité et des capacités accrues, ce qui entraînera une consolidation et une collaboration au sein du secteur des services communautaires. Nous sommes résolus à appuyer cette orientation. À l'extérieur de l'Ontario, nous reconnaissons le besoin de consulter les instances gouvernementales et les organismes communautaires et de collaborer avec eux en vue de cerner les lacunes dans les services et de mieux comprendre les environnements réglementaires et de financement où les services seront élaborés et fournis.

4. Assurer la viabilité financière et gérer le risque à une époque d'élargissement des services et d'incertitude fiscale :

La Marche des dix sous a connu une croissance de 2000 % au cours des 35 dernières années et de 50 % dans la dernière décennie. Cette croissance est attribuable à des investissements dans le développement communautaire dans les années 70, ce qui a contribué à une rapide augmentation des services. Le fait de renforcer et d'étendre nos services à l'échelle nationale et d'établir la présence de notre marque posera de nouveaux défis pour la croissance continue, exigera des investissements accrus et comportera des risques.

5. Demeurer un chef de file du secteur pour ce qui est des systèmes et services administratifs :

Étant un des plus importants organismes du secteur des services communautaires, notre rendement est défini en partie par notre diversité, nos capacités et notre expertise administratives. Alors que les bailleurs de fonds mettent de plus en plus l'accent sur l'imputabilité, l'efficacité et le rendement du capital investi, notre combinaison unique de services de qualité, de capacités administratives, d'infrastructures et de rentabilité nous positionne à la fois comme un fournisseur de services sécuritaire et fiable et comme une source de soutien aux plus petits fournisseurs de notre secteur de services.

RÉSULTATS DES PROGRAMMES 2012-2013

Le rapport annuel 2012-2013 est un bilan consolidé des résultats de la Marche des dix sous de l'Ontario et de la Marche des dix sous du Canada. À moins d'indication précise, tout le contenu comprend les services et états financiers combinés des deux organismes. Tous les programmes ont des objectifs annuels établis, à la lumière desquels les résultats sont comparés.

EXPLICATION DES COTES

Chaque année, l'organisme se livre à un processus de planification des programmes en trois volets. Ce processus établit des objectifs et des indicateurs de rendement clés pour tous les programmes et tous les services de la MDS, et présente les résultats à la lumière de ces objectifs dans un format « bulletin » au conseil d'administration à mi-mandat et en fin d'exercice. Le bulletin utilise un code aux couleurs vert-jaune-rouge pour coter le degré de réussite.



Le vert indique que les objectifs ont été atteints ou dépassés.



Le jaune indique que les résultats étaient inférieurs aux objectifs.



Le rouge indique un déficit important qui a besoin d'être signalé et abordé.

La section ci-après dresse un bilan des résultats de cette année et explique les cotes attribuées.

SERVICES ACCESSABILITY® (SERVICES ADAPTÉS)

Ces services visent à améliorer la mobilité personnelle et l'accès pour les personnes qui ont un handicap.

Faits saillants :

Le **Programme d'appareils et d'accessoires fonctionnels (PAAF)** a fourni plus de 3 000 appareils et accessoires à 1 430 usagers, soit 15 % de plus que ce qui était prévu. Cependant peu de tiers cofinancent ces articles, ce qui pourrait influencer la capacité des usagers à amasser les fonds nécessaires pour se procurer les appareils et accessoires dont ils ont besoin.

Le **Programme d'adaptation des habitations et des véhicules (PAHV)** a simplifié les lignes directrices sur le financement et le processus de demande, ce qui a entraîné une proportion accrue de demandes acceptées. Le PAHV est devenu un centre d'excellence dans son domaine et a joué un rôle consultatif auprès des trois paliers de gouvernement au cours de la dernière année en ce qui a trait à l'élaboration de nouveaux programmes et procédures de rénovation. Le PAHV est présenté aux autres gouvernements provinciaux comme étant un modèle rentable pour permettre aux personnes handicapées de sortir de l'hôpital plus vite et de demeurer dans leur domicile plus longtemps.

AccessAbility Advantage®, un partenariat avec Quadrangle Architects Ltd., offre des services de consultation aux entreprises et aux organismes qui veulent assurer leur conformité à la Loi sur l'accessibilité pour les personnes

handicapées de l'Ontario (LAPHO). Les revenus nets pour cette année étaient légèrement inférieurs aux objectifs visés.

« Je suis la mère de Danielette. La Marche des dix sous a aidé à payer pour le fauteuil roulant de ma fille. Merci à tous ceux d'entre vous qui ont rendu cela possible. Vous avez fait quelque chose de merveilleux pour nous. Quand nous étions en Afrique, mon mari, son frère ou moi la portions sur notre dos ou on la transportait dans une brouette d'un endroit à l'autre. Parfois, les gens offraient de m'aider; cela me soulageait tellement parce que je pouvais alors me reposer un peu. Aujourd'hui, j'ai la même impression. Vous avez enlevé ma fille de mon dos. Merci beaucoup pour votre amour. Vous nous donnez de l'argent, mais c'est de l'amour. »

Pandora, mère de Danielette



Les Services d'emploi de la Marche des dix sous fournissent une formation en recherche d'emploi

SERVICES D'EMPLOI

Après une perte significative l'année précédente, les **Services d'emploi** ont amélioré leur rendement de façon considérable en 2012-2013 grâce, notamment, à une restructuration, au confinement des coûts et à de meilleurs résultats pour les programmes. La plupart des programmes ont atteint ou dépassé leurs objectifs de services et la satisfaction des usagers de notre **programme de formation en recherche d'emploi** était très élevée.

La MDSC a réussi à obtenir un nouveau contrat du gouvernement, en partenariat avec la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante, ainsi qu'un contrat avec WorkSafeBC. Les **Services d'emploi** seront donc actifs dans les dix provinces en 2013.

SERVICES DE VIE AUTONOME

Nos **Services d'auxiliaires** et nos **Services d'aide aux personnes atteintes d'un traumatisme crânien** continuent de grandir et ont reçu un nouveau financement de 2,9 M\$ dans six Réseaux locaux d'intégration des services de santé en Ontario. Tous les objectifs de services ont été atteints. Un nouveau partenariat avec Reena – un organisme qui dessert les personnes atteintes de déficiences du développement – permet de fournir des logements et un soutien aux personnes qui ont reçu un double diagnostic. L'organisme dessert également les personnes qui ont des besoins complexes en matière de soins et qui résident actuellement dans un milieu hospitalier inadéquat. La MDSC fournira des services d'auxiliaires sur le site du Village des athlètes après les Jeux pan/parapanaméricains de 2015. La construction des installations et la planification des services a débuté en 2012.

Nous collaborons actuellement avec l'Association canadienne des lésés cérébraux en vue de cerner les besoins en services des personnes atteintes d'un traumatisme crânien dans d'autres provinces.

Nos **Cliniques médicales du Nord** ont continué à prendre de l'expansion en Ontario. Quatre-vingt dix-huit pour cent des participants leur ont donné une cote très favorable, et 68 % d'entre eux leur ont donné la plus haute cote possible.

Tous les indicateurs de rendement clés liés à nos ententes pluri-services avec les Réseaux locaux d'intégration des services de santé (RLISS) et à nos programmes tarifés à l'acte ont été atteints ou dépassés.

La Marche des dix sous a été un des premiers organismes à adopter le système d'évaluation de la santé communautaire interRAI-CHA, un outil d'évaluation qui aidera à améliorer la coordination des services à l'échelle du système de santé; nous avons déployé ce système à la fin de l'exercice.

Nos vérifications sur place de la qualité ISO 9001-2008 n'ont révélé aucun problème majeur en fait de non-conformité.

PROGRAMME PASSEPORT

Le **Programme Passeport** fournit une planification et un financement aux personnes qui ont des déficiences du développement. Dans la région d'Ottawa, la MDSC administre le programme au nom du ministère des Services sociaux et communautaires de l'Ontario. En 2012, ce programme a connu une croissance de 300 % pour atteindre plus de 7 M\$ et a desservi plus de 1 700 usagers.

SERVICES D'ENTRAIDE ET DE BÉNÉVOLAT

Les Services d'entraide travaillent avec des survivants d'un ACV et de la polio et leurs proches; ils leur fournissent un soutien individuel et en groupe, de l'information et des programmes d'éducation, le tout dans le but de permettre aux usagers handicapés de mener une vie active dans la communauté. Cette année, nous avons fourni un soutien à 65 groupes, dont 12 à l'extérieur de l'Ontario. Notre personnel discute aussi avec des survivants en vue de créer et de soutenir de nouveaux groupes en 2013-2014. Les programmes de bénévolat comprennent également les programmes **DesignAbility®** et **BeFriending® (Réseau d'amis)** et des programmes de visites à l'hôpital pour les survivants d'un ACV.

En mai 2012, un projet biennal visant à lancer et à évaluer un programme pilote de formation pour aidants naturels s'est achevé et sera présenté à l'automne dans le cadre du Congrès canadien sur les accidents vasculaires cérébraux.

Nos programmes de visites à l'hôpital – qui jumellent des survivants d'un récent ACV à des bénévoles formés qui ont également subi un ACV – continuent de prendre de l'ampleur. **Linking Survivors With Survivors**, le programme du comté de Waterloo-Wellington, est passé du financement



Tom Rideout et John Hurst
Bénévoles pour Rétablissement
après un ACV Canada®

de projet au financement de base; le programme de Toronto, **Peers Fostering Hope**, appuyé par le Fonds du Dr Ed et Bobby Yielding pour le rétablissement après un ACV, a été inauguré en 2012 et dessert des survivants dans dix hôpitaux et centres de réadaptation. On prévoit étendre ces programmes à d'autres communautés dans les prochaines années, tant en Ontario que d'autres provinces.

Des conférences **Vivre avec une incapacité** et **Fitness for Life**, des séances d'information et des retraites sur l'aphasie ont été organisées partout au Canada.

Le **Programme BeFriending® (Réseau d'amis)** continue de grandir; 119 jumelages ont été effectués, ce qui représente plus de 8 900 heures de service. Le **Programme DesignAbility®**, qui jumelle des bénévoles possédant des compétences techniques avec des usagers qui font face à des obstacles en matière d'accessibilité, a complété 10 % plus de projets que prévu et est en train de peaufiner trois produits en vue d'une production commerciale potentielle.

DYNAMIQUE DE LA VIE ET SERVICES DE TRANSITION

À l'automne 2012, nous avons élaboré un nouveau groupe de services comprenant nos trois programmes de dynamique de la vie et de littératie : le programme **Learning Independence for Future Empowerment (L.I.F.E.)** à Toronto et à Mississauga, le programme **Personal Effectiveness Training** dans la région du Niagara, les retraites de leadership pour jeunes et les conférences **Indépendance, Communauté et Responsabilisation (ICR)** pour les utilisateurs d'appareils de suppléance à la communication. Les programmes de Mississauga et de Niagara se sont déroulés tel que prévu en 2012 et un nouveau programme L.I.F.E. a été créé et lancé à titre pilote à Toronto suite à l'annulation, après 20 ans, de notre programme **Literacy Options**, un partenariat avec le Collège Seneca et le Conseil scolaire du district de Toronto. Le programme de cours et les modules de L.I.F.E. en sont encore aux stades d'élaboration et d'évaluation, mais les premières indications sont très positives et certains sont intéressés à reproduire ce programme à Calgary, en Alberta. Les **retraites pour jeunes** ont doublé avec l'ajout d'un partenariat avec Camp Awakening en Ontario. Le premier projet pilote **ICE West (ICR Ouest)** a été déployé à l'extérieur de Vancouver (C.-B.) en 2013 et une conférence intégrale se tiendra à Vancouver en octobre 2013.



Marcelo Santos
à la conférence Break the ICE

ÉDUCATION CONDUCTIVE®

L'Éducation conductive® est un système d'apprentissage novateur fondé sur les principes de la neuroplasticité et qui combine des éléments de l'éducation et de la réadaptation pour aider les personnes handicapées à améliorer leur indépendance, leur mobilité et leur estime de soi.

En 2012-2013, les programmes en Ontario et en Nouvelle-Écosse ont fonctionné à pleine capacité. Les programmes pour enfants ont été regroupés pour former l'ACE (**Academy of Conductive Education**) et un programme pour enfants d'âge scolaire a été inauguré. On a aussi lancé, à titre pilote, un programme privé de réadaptation et instauré un programme préscolaire à Montréal (Québec). Cependant, le volume total de service fourni était très inférieur à l'objectif visé en raison d'une pénurie de conducteurs agréés. La MDSC est à la recherche d'un établissement postsecondaire pour élaborer un programme de formation pour conducteurs afin d'augmenter le nombre de Canadiens formés et agréés pour offrir ce service.

LOISIRS ET VOYAGES ACCESSIBLES

Les **Services de loisirs et d'intégration sociale** sont engagés à offrir un plus grand choix de loisirs et de voyages. Le programme de **vacances résidentielles** a continué de se dérouler au parc Geneva, mais on en a réduit l'ampleur afin de consacrer davantage de ressources aux occasions de voyage élargies. Le service de transport géré par le Hospital for Special Needs Inc. a été intégré à la MDSC et rebaptisé **ModMobility®** Bus Transportation, une initiative qui sera gérée par l'entremise du **Service de loisirs et de voyages accessibles**, nouvellement rebaptisé.

ModMobility® a débuté le premier trimestre de 2012-2013 avec un seul autobus. Un second autobus a été reçu dans le troisième trimestre. Malgré le retard dans l'arrivée de ce second véhicule, 7 024 voyages ont été effectués, comparativement aux 11 000 prévus. Il s'agit du tout premier service de transport à temps plein de la MDS et il a permis d'augmenter les statistiques de service dans ce domaine.

En 2012-2013, le programme de **Voyages accessibles** a fourni un soutien à des groupes de personnes handicapées lors de croisières vers la Floride, l'Alaska, Hawaï, les Caraïbes et de fréquents voyages dans la région du Niagara.



Des participants aux Services de loisirs prennent part à des vacances croisière

SERVICES D'INFORMATION ET D'INTERVENTION

Les Services d'information élaborent et appuient nos sites Web. Le département a restructuré et rehaussé la présence de l'organisation sur le Web, fournissant des renseignements à jour au grand public et à nos usagers, tout en ajoutant des caractéristiques qui rehaussent les outils d'accessibilité disponibles en ligne. De concert avec l'équipe de gestion des programmes, les nouvelles normes d'évaluation de la santé communautaire ont été adoptées et sont assorties d'une infrastructure et d'une connectivité sécuritaires.

Notre Service de relations gouvernementales et d'intervention informe et défend les droits et intérêts des usagers et positionne les enjeux qui n'ont peut-être pas encore été portés à l'attention des décideurs; il fait aussi de la sensibilisation et encourage l'élaboration de programmes et de lois afin de combler les besoins des personnes handicapées.

En 2012-2013, la MDSC a élargi ses communications avec les gouvernements provinciaux du Canada pour présenter nos programmes et services, tenir des consultations sur les politiques et explorer comment la MDSC pourrait élaborer des programmes à l'échelon local pour combler les besoins et aborder les lacunes en matière de services. Les décideurs du Manitoba, de la Nouvelle-Écosse, de la C.-B. et de Terre-Neuve ont rencontré le personnel de la MDSC, et des réunions sont prévues dans les prochains mois en Alberta et en Saskatchewan.



De g. à dr. : **Andria Spindel, Dre Michelle Putnam, Dre Jennifer Mendez et Dre Barbara LeRoy** lors de la présentation de la Déclaration de Toronto au gouvernement de l'Ontario

Au cours de la dernière année, la MDSC s'est exprimée très clairement à l'échelle provinciale et nationale sur des questions comme la réforme de l'aide sociale, l'accès à l'emploi, les crédits d'impôt pour les rénovations domiciliaires, les lois sur l'accessibilité et les questions liées au logement. Des mémoires ont été présentés aux gouvernements dans les dix provinces.

The Advocate, le bulletin de nouvelles des Relations gouvernementales, a été refondu pour devenir un bulletin électronique publié plus fréquemment; des messages vidéo sur les avantages fiscaux pour les usagers ont été placés sur YouTube. Le Service des relations gouvernementales s'est aussi servi de notre site Web et des médias sociaux et traditionnels pour promouvoir les enjeux.

La Marche des dix sous a étendu son influence partout au Canada en préconisant l'adoption de lois sur l'accessibilité dans plusieurs provinces et en participant aux consultations suivantes :

- Le cadre de politiques sociales de l'Alberta
- La stratégie sur l'incapacité récemment mise en œuvre en Saskatchewan
- La loi sur l'accessibilité pour les Manitobains
- Le règlement sur les espaces publics de l'Ontario (LAPHO) et les modifications au Code du bâtiment de l'Ontario
- Les consultations sur l'incapacité Putting People First en Nouvelle-Écosse
- L'examen des programmes sur l'incapacité et l'emploi au Nouveau-Brunswick
- Les efforts déployés à Terre-Neuve pour harmoniser les divers programmes sur l'incapacité en une vision plus cohérente pour l'avenir.

On a fait une promotion active de la Déclaration de Toronto – issue du Festival de conférences internationales relatives aux prestations de soins, aux incapacités, au vieillissement et à la technologie, édition 2011 – auprès des élus dans chaque province et à l'échelon fédéral. La Déclaration de Toronto est un appel à l'action visant à

comblent le fossé entre les connaissances, les politiques et les pratiques dans les domaines du vieillissement et de l'incapacité. Les premiers ministres de la C.-B., de la Saskatchewan et de l'Alberta y ont manifesté un grand intérêt, tout comme les ministres de la Santé et des Finances du Manitoba, de l'Ontario, de Terre-Neuve, et le ministre fédéral des Ressources humaines et du Développement des compétences Canada. La Déclaration de Toronto constitue maintenant un élément central de notre plan d'action national sur l'incapacité. Les efforts d'intervention entourant la Déclaration de Toronto se poursuivront et serviront à mettre sur pied des activités d'approche et à élargir notre programme de relations gouvernementales.

RESSOURCES ORGANISATIONNELLES

SERVICES GÉNÉRAUX ET DES FINANCES (SGF)

Le Service des finances a entrepris d'éliminer les chèques et d'économiser de l'argent en inscrivant tous les fournisseurs au transfert électronique de fonds. Cette initiative est achevée à 80 % et se poursuivra.

Le Service a organisé des journées de réflexion fructueuses pour les employés à l'automne 2012 et a continué à mettre l'accent sur la création d'équipes et le perfectionnement professionnel pour tout le personnel. Des rapports sur les indicateurs de rendement clés (IRC) établis ont été préparés mensuellement à l'intention du Comité des finances; tous les IRC ont été atteints 98 % du temps.

Le Service a continué à améliorer le système de comptabilité, élaboré un nouveau module de gestion des baux et instauré des rapports personnalisés améliorés.

La vérification a été effectuée à temps pour toutes les compagnies, et le Service a appuyé la haute direction en lui fournissant des renseignements en temps opportun. Il a également aidé le Comité des finances et ses deux sous-comités (Investissements et Pensions) à réaliser leurs mandats.

Les Services généraux ont procédé à des mises à jour régulières des manuels et des formulaires; ils ont aussi négocié plusieurs nouveaux baux à mesure que nous prenions de l'expansion, et ont instauré un nouveau processus d'appel d'offres.

RESSOURCES HUMAINES

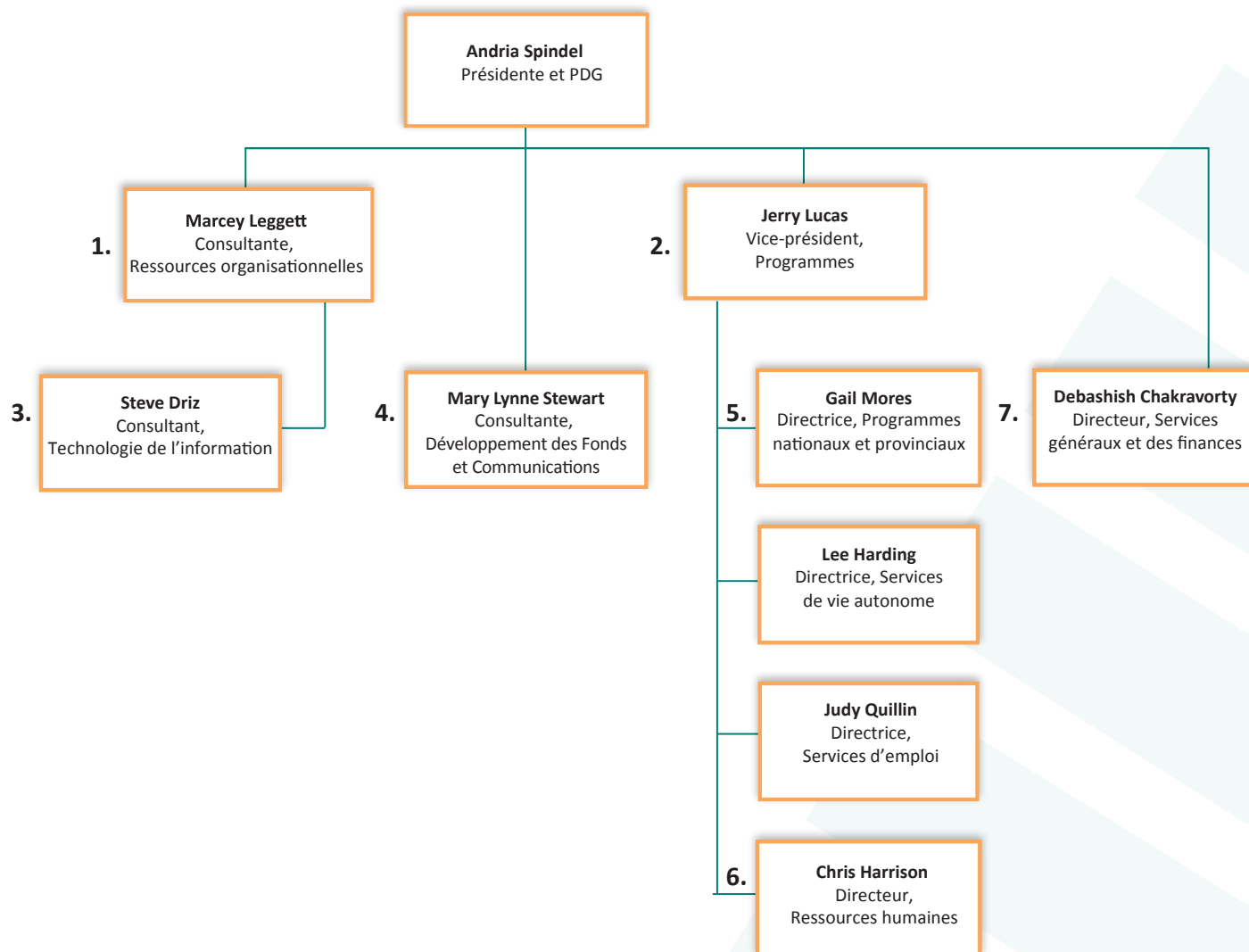
Le Service des ressources humaines gère notre plus précieuse ressource : nos dévoués et infatigables employés. Le large éventail d'aptitudes et de talents qu'ils recèlent a permis de créer la culture unique qui a favorisé l'essor de notre succès. Le Service des ressources humaines s'occupe du recrutement, du perfectionnement et de la formation des employés, de la main-d'œuvre et des relations de travail, ainsi que de la gestion du rendement, de la paie et des avantages sociaux.

De temps à autre, la MDS commande un sondage sur la qualité de la vie professionnelle. Cette enquête a été effectuée par Metrics@Work, une firme spécialisée dans ce domaine et qui fournit des comparateurs externes, des échelles et des données normalisées, et la confidentialité pour nos employés afin de dresser un portrait juste de la vie professionnelle à la MDS. Cette enquête évalue l'engagement des employés et les facteurs d'engagement liés au poste, à l'environnement de travail local et à l'organisation dans son ensemble.

Les résultats du sondage de 2012 étaient excellents. Les résultats positifs généraux étaient nettement plus élevés que la moyenne dans la base de données de 120 organisations et plus élevés pour 23 des 26 facteurs. Dans deux domaines, le soutien organisationnel à la diversité et la satisfaction à l'égard des membres du conseil d'administration, la MDS a obtenu les cotes les plus élevées dans la base de données. Parmi les autres aspects ayant reçu des cotes élevées, citons les services aux usagers, la sécurité des employés, la clarté des tâches et la cohésion entre les collègues. Les cotes pour l'engagement envers l'emploi et l'organisation étaient plus élevées que dans la base de données et supérieures aux cotes obtenues lors d'une enquête précédente menée auprès du personnel de la MDS en 2009.

Comme avec tout sondage, il y a toujours place à l'amélioration. Les résultats ont été communiqués à la direction et des plans d'action ont été déployés à l'échelle de l'organisation pour rectifier les aspects laissant à désirer.

HAUTE DIRECTION



Vers le milieu de 2013, la MDSC a procédé à une restructuration de la direction et a effectué les changements suivants :

1. Consultant, Développement des entreprises et Logement
2. Vice-président et Directeur des opérations
3. Directeur, Technologie de l'information
4. Directeur, Développement des Fonds et Communications
5. Directeur, Engagement communautaire et Services d'accessibilité
6. Directeur administratif
7. Ne travaille plus pour l'organisation. Embauche d'un nouveau directeur financier en octobre 2013

TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION

Au cours de la dernière année, le service de la Technologie de l'information a travaillé étroitement avec tous les services administratifs et les programmes pour assurer la transition vers la MDSC et a fourni un soutien direct pour l'expansion des programmes et services à l'échelle nationale.

Afin de rehausser l'expérience des usagers et de réduire les dépenses d'immobilisations, le service a déployé une plateforme de collaboration axée sur Cloud et comprenant le courriel, un système de gestion des documents et l'intranet organisationnel, s'assurant ainsi que tous les systèmes essentiels soient à la disposition des membres du personnel, y compris ceux qui sont en région rurale et reculée partout au Canada.

Des systèmes d'information sont utilisés pour la comptabilité, les ressources humaines, la paie, la collecte de fonds, le suivi et la gestion des donateurs et des clients, et la gestion de cas en ligne. Les modules de gestion des contacts, des immobilisations corporelles et des achats ont été déployés en 2012-2013. De nouveaux rapports de gestion utilisant les données sur les RH ont été élaborés pour permettre à la direction de surveiller la conformité aux politiques et le rendement. Les travaux se poursuivent sur la production de rapports et l'intégration des données. Le nouveau système d'établissement des horaires pour les Services de vie autonome a été mis à l'essai et on prévoit achever son déploiement en 2013-2014.

Les systèmes de gestion sont conçus, mis en réseau et appuyés centralement grâce, notamment, à un bureau de dépannage ouvert 24 heures sur 24. Plusieurs niveaux de redondance, des systèmes auxiliaires, un centre de secours immédiat situé dans une autre communauté et le stockage des données à l'extérieur protègent nos systèmes contre les pannes, les dommages et les catastrophes naturelles.

DÉVELOPPEMENT DES FONDS, COMMUNICATIONS ET MARKETING



Rock for Dimes Calgary 2013

Le Développement des Fonds a connu une année très fructueuse en 2012-2013, ayant réalisé 15,6 % plus de revenus nets que prévu. Le domaine où le rendement s'est le plus amélioré a été les dons planifiés. À mesure que la MDS continue d'étendre ses programmes au reste du Canada, le Développement des Fonds tente de combler les besoins de tous les programmes financés par les donateurs.

Rock for Dimes®, une compétition de groupes musicaux, est passé de sept à 12 communautés au Canada et continuera de prendre de l'ampleur en 2013-2014. Jusqu'ici, ces événements ont permis de recueillir plus d'un million de dollars pour les programmes et services.

Notre filiale américaine, la Rehabilitation Foundation for Disabled Persons Inc. U.S., en partenariat avec le Canada California Business Council (CCBC), a organisé une Classique de golf à Palm Desert (Californie) à laquelle ont participé de nombreuses célébrités dont Luc Robitaille, membre du Temple de la renommée de la Ligue nationale de hockey (LNH), l'étoile de la LNH Dennis Hull, et les acteurs Kate Linder et George Lopez, pour ne nommer que ceux-ci.

L'actrice et aidante naturelle de longue date Debbie Reynolds était la conférencière invitée du Gala Ability and Beyond de 2012. Notre activité-bénéfice Walk 'n' Roll, une marche dans les centres commerciaux organisée par des groupes locaux communautaires, a continué à s'étendre à d'autres communautés en Ontario, favorisant la participation des groupes communautaires que nous appuyons : les survivants d'un ACV et de la polio, les personnes atteintes d'un traumatisme crânien et leurs aidants naturels.

Bret « The Hitman » Hart, continue d'être un porte-parole hors pair pour le programme Rétablissement après un ACV Canada® et nous lui sommes reconnaissants de ses nombreuses interventions. Notre porte-parole national William Shatner continue de nous représenter de façon exceptionnelle et nous le remercions pour le soutien qu'il fournit à la Marche des dix sous du Canada.

Notre objectif est de fournir un niveau élevé de service à la clientèle à nos intervenants internes et externes. Nous tenons à remercier tous nos bénévoles, nos donateurs et nos entreprises partenaires.

Nous avons de plus en plus recours aux médias sociaux pour élargir les communications, atteindre les usagers, les donateurs et les employés et sensibiliser le public aux services et aux événements de la MDS.

Suivez-nous sur Twitter à [modcanada](#) et sur [www.facebook.com/marchofdimescanada](#).



George Lopez (à g.) et ses amis
à la Classique de golf des célébrités du CCBC



Debbie Reynolds
Gala Ability and Beyond, 2012



MARCH
OF DIMES
CANADA

LA MARCHE
DES DIX SOUS
DU CANADA

Remerciements spéciaux

Camp BLAST 2013
Colombie-Britannique



Groupe Polio
Québec



Éc
Nouvelle-Écosse



Retraite pour survivants de la polio
Bragg Creek, Alberta



Camp d'aphasie
Ontario





Justin Hines et son groupe à
Rock for Dimes Toronto 2012

Pennzoil a collaboré avec la Marche des dix sous du Canada pendant toute l'année 2013 et a fait don de 65 000 \$, dont 15 000 \$ serviront à adapter un véhicule pour les personnes qui ont un handicap.

« Nous sommes tous très heureux d'accueillir Pennzoil au sein de la famille de la Marche des dix sous », dit Mary Lynne Stewart, directrice du Développement des Fonds et des Communications pour la Marche des dix sous du Canada.

Pennzoil était le parrain de tous les événements Rock for Dimes organisés en 2013 pour célébrer la passion collective de Pennzoil et de tant d'autres pour les voitures et la sensation de liberté que procure le fait de conduire sa propre automobile.



Rock for Dimes Halifax 2012

« La liberté est un sentiment étroitement lié à la capacité de conduire une automobile. Pourtant, cette liberté peut s'envoler si on a une incapacité et qu'on ne peut pas conduire une voiture ordinaire. Pennzoil appuie des organismes comme la Marche des dix sous du Canada qui aident les personnes qui ont un handicap à retrouver leur mobilité et leur liberté », dit Bree Sandlin, directrice de la marque mondiale Pennzoil.

Les événements Rock for Dimes présentés par Pennzoil, sont une compétition de groupes musicaux qui a lieu dans différentes villes du Canada. Des groupes de musiciens amateurs se livrent une concurrence amicale en vue de remporter le titre du meilleur groupe musical d'entreprise ou amateur. Les groupes démontrent leurs talents devant un panel de professionnels de l'industrie musicale canadienne.



Rock for Dimes Calgary 2012

Ce qui a commencé comme un événement à Toronto (Ontario) a pris de l'ampleur pour devenir la principale activité-bénéfice de la Marche des dix sous et se tient maintenant dans des communautés d'un bout à l'autre du pays. Depuis sa création, Rock for Dimes a permis de recueillir plus d'un million de dollars pour appuyer les programmes et services de la Marche des dix sous.

La Marche des dix sous aimerait exprimer toute sa reconnaissance à Pennzoil pour son appui.



Le Groupe Banque TD aide les jeunes qui ont un handicap à faire la transition à l'âge adulte.

Le Groupe Banque TD est un partisan de longue date de la Marche des dix sous du Canada et dépassera bientôt le cap du million de dollars en dons. La Marche des dix sous du Canada est heureuse d'annoncer que TD est maintenant le fier commanditaire du tout nouveau programme **Learning Independence for Future Empowerment (L.I.F.E.)**.

En plus de son appui financier, TD offre des leçons pratiques de littératie financière par l'entremise du programme Money Matters. Dispensé par des bénévoles de TD, ce programme enseigne aux apprenants adultes du programme L.I.F.E. les éléments de base de la littératie financière et des programmes d'épargne-études.

La Marche des dix sous reconnaît gracieusement les contributions de TD, qui aident les Canadiens ayant un handicap à devenir plus autonomes et plus indépendants.



Andria Spindel, PDG (au centre) et des bénévoles à une activité-bénéfice de TD



Bénévole de TD



three to be



Nico, du programme
d'Éducation conductive

Grâce au généreux soutien de THREE TO BE, la Marche des dix sous du Canada est mieux en mesure d'aider les enfants qui ont une déficience neurologique à s'épanouir.

Grâce aux bénéfices provenant de son activité-bénéfice annuelle Stems of Hope, l'Academy of Conductive Education (ACE) a reçu plus de 50 000 \$ pour aider à élargir le programme. Ce financement a permis aux conducteurs d'adopter des appareils de communication spécialisés dont un iPad, des Smartboard, des commutateurs adaptés, des boules de commande (semblables à une souris d'ordinateur), des appareils de suppléance à la communication sans fil, des ordinateurs, et du matériel essentiel de sécurité et pour la toilette. Ces appareils et accessoires permettent aux conducteurs d'aider les participants à améliorer leur mobilité, leur élocution et leur langage dans un environnement d'apprentissage sécuritaire et divertissant. En outre, le financement fourni par THREE TO BE a permis d'embaucher un adjoint administratif et du marketing qui gère le programme en aval. Cela a libéré les conducteurs pour leur permettre de se concentrer exclusivement sur la prestation des services.

La Marche des dix sous est reconnaissante à THREE TO BE pour son soutien.



Lilly, une participante de l'ÉC



Cours d'Éducation conductive



La Marche des dix sous aimerait exprimer sa reconnaissance aux successions suivantes :

- La succession de Peter Collins pour son legs testamentaire qui financera des programmes à Thunder Bay.
- La succession de John Haas pour son legs testamentaire qui fournira des fonds pour le Programme d'appareils et d'accessoires fonctionnels
- La succession du Dr Ed Yielding pour son soutien au programme Peers Fostering Hope par l'entremise du Fonds du Dr Ed and Bobby Yielding pour le rétablissement après un ACV.

Merci!

ÉTATS FINANCIERS

NOTES AFFÉRENTES À L'ÉTAT CONSOLIDÉ DES RÉSULTATS

FIN D'EXERCICE : 31 MARS 2013

1. Les fonds nets recueillis grâce aux jeux de bienfaisance et aux événements spéciaux sont inclus sous le poste Campagnes de financement.
2. Les Services de vie autonome comprennent les Services d'auxiliaires, les Logements supervisés, les Services d'aide aux personnes atteintes d'un traumatisme crânien et les Cliniques médicales du Nord.
3. Les Services AccessAbility® comprennent le Programme d'appareils et d'accessoires fonctionnels, les Services de consultation en aménagement pour accès facile et le Programme d'adaptation des habitations et des véhicules.
4. Ces états financiers comprennent à la fois les fonds de la Marche des dix sous de l'Ontario et de la Marche des dix sous du Canada.
5. Des états financiers séparés sont disponibles pour la Société d'habitation à but non lucratif de la Marche des dix sous du Canada. Des états financiers non vérifiés sont également disponibles sur demande pour la Marche des dix sous du Canada et la Rehabilitation Foundation for Disabled Persons Inc., U.S.

NOTES AFFÉRENTES AU BILAN CONSOLIDÉ

FIN D'EXERCICE : 31 MARS 2013

1. Le fonds de roulement (actif à court terme moins passif à court terme) a augmenté de 997 621 \$ (passant de 3,639 M\$ à 4,636 M\$).
2. Les comptes débiteurs comprennent un « montant à recevoir d'organismes associés » de 230 396 \$, qui représente un prêt consenti à la Société d'habitation à but non lucratif de la MDSC au 31 mars 2013 pour l'achat d'un terrain à Sudbury en vue de la construction d'une habitation collective.
3. Une bonne partie des fonds reçus par la MDSO ou la MDSC sont destinés à des fins particulières et doivent être utilisés dans un délai précis. Les fonds non dépensés sont reportés à un exercice ultérieur ou retournés au bailleur de fonds, selon les stipulations de ce dernier.



LA MARCHÉ DES DIX SOUS DE L'ONTARIO / LA MARCHÉ DES DIX SOUS DU CANADA

(FONDATION POUR LA RÉADAPTATION DES PERSONNES HANDICAPÉES/
REHABILITATION FOUNDATION FOR DISABLED PERSONS CANADA)

BILAN CONSOLIDÉ

31 MARS 2013, AVEC CHIFFRES CORRESPONDANTS DE 2012

ACTIF	2013	2012
ACTIF À COURT TERME :		
Encaisse et encaisse affectée	7 520 717 \$	7 452 071 \$
Placements à court terme	1 771 760	-
Débiteurs	2 987 743	2 911 240
Charges payées d'avance	250 414	254 014
Subventions et allocations à recevoir	144 086	100 863
ACTIF TOTAL À COURT TERME	12 674 720 \$	10 718 188 \$
Placements affectés	2 005 401	1 392 160
Immobilisations	4 513 359	4 491 623
Immobilisations incorporelles – marque de commerce	1 413 751	1 413 751
ACTIF TOTAL	20 607 231 \$	18 015 722 \$
PASSIF ET SOLDES DES FONDS		
PASSIF À COURT TERME :		
Créditeurs et charges à payer	6 317 270 \$	5 131 964 \$
Subventions pour programmes non dépensées et produits constatés d'avance	1 661 782	1 490 863
Avances du gouvernement	59 197	456 511
PASSIF TOTAL À COURT TERME	8 038 249 \$	7 079 338 \$
Subventions d'équipement reportées	1 021 671	860 785
SOLDES DES FONDS :		
Montants investis dans des immobilisations corporelles et incorporelles	4 905 439 \$	5 044 589 \$
Fonds d'immobilisations	637 795	562 795
Fonds de stabilisation	3 859 548	3 076 055
Fonds de développement et d'évaluation des programmes	300 000	-
Ability and Beyond	1 844 529	1 392 160
SOLDES TOTAUX DES FONDS	11 547 311 \$	10 075 599 \$
TOTAL DU PASSIF ET DES SOLDES DES FONDS	20 607 231 \$	18 015 722 \$

LA MARCHE DES DIX SOUS DE L'ONTARIO / LA MARCHE DES DIX SOUS DU CANADA

(FONDATION POUR LA RÉADAPTATION DES PERSONNES HANDICAPÉES/
REHABILITATION FOUNDATION FOR DISABLED PERSONS CANADA)

ÉTAT CONSOLIDÉ DES RÉSULTATS

31 MARS 2013, AVEC CHIFFRES CORRESPONDANTS DE 2012

PRODUITS	2013	2012
Subventions gouvernementales et autres	66 139 499 \$	64 994 938 \$
Frais, droits et ventes	11 758 862	11 291 494
Recouvrement des sommes réservées aux programmes	7 883 985	3 378 476
Campagnes de financement	6 141 517	5 688 768
Placements et autres produits	892 248	839 602
TOTAL DES PRODUITS	92 816 111 \$	86 193 278 \$
CHARGES – PROGRAMMES		
Services de vie autonome	49 000 023 \$	46 459 185 \$
Services d'emploi	15 175 410	18 423 491
Services AccessAbility®	11 705 113	11 917 264
Programme Passeport	8 324 526	2 211 140
Services d'entraide et Éducation conductive®	1 197 729	1 100 004
Services de loisirs et d'intégration sociale	484 546	533 593
Intervention	306 064	321 401
Entreprises positives	135 932	202 856
Subventions et prix	45 642	53 840
	86 374 985 \$	81 222 774 \$
Campagnes de financement	2 097 080 \$	1 952 083 \$
Recherche de donateurs	587 036	400 142
Services administratifs	7 223 782	7 221 250
Recouvrement des sommes réservées aux services administratifs	(5 570 852)	(5 432 196)
Amortissement	632 368	598 200
TOTAL DES CHARGES	91 344 399 \$	85 962 253 \$
EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES	1 471 712 \$	231 025 \$

DISCUSSION ET ANALYSE DE LA DIRECTION

INTRODUCTION

Cette discussion et analyse de la direction devrait être lue de concert avec nos états financiers consolidés et les notes afférentes à ceux-ci. Les états financiers consolidés ont été préparés selon les principes comptables généralement reconnus (PCGR) du Canada pour les organismes sans but lucratif. À moins d'indication contraire, tous les montants sont exprimés en dollars canadiens. Dans le présent rapport, les pronoms « nous » et « notre » désignent la Marche des dix sous du Canada et la Marche des dix sous de l'Ontario, qui ont consolidé leurs opérations. Le système de notation utilisé pour coter notre rendement est expliqué dans les pages suivantes et les couleurs sont expliquées à la page six.



Andria Spindel, présidente et PDG et
Jerry Lucas, vice-président et directeur
des opérations

GESTION ET RENDEMENT FINANCIERS 2012-2013

Les Services généraux et des finances (SGF) effectuent la planification et l'analyse financières, ainsi que la gestion et la préparation de rapports pour la Marche des dix sous de l'Ontario et ses filiales. Les Services financiers sont organisés par divisions de programmes et sont responsables de la trésorerie, de l'élaboration des budgets, des transactions financières, de la gestion des contrats, de la vérification et de toutes les politiques et procédures financières. Les SGF veillent à la conformité aux normes de l'Agence du revenu du Canada et aux principes comptables reconnus au Canada pour les organismes sans but lucratif.

Les Services généraux centralisés assurent la coordination et fournissent un cadre stratégique sur la gestion des installations et des baux, la gestion des télécommunications, les politiques et contrôles liés aux dépenses d'immobilisations, les normes et procédures relatives aux achats, la gestion et le contrôle des formulaires, ainsi que les manuels et les politiques administratives. Un des projets réalisés cette année a été l'élaboration d'une liste de vérification pour 93 baux afin de s'assurer que les renouvellements de baux et les nouveaux baux répondent aux normes. Cette liste de vérification a permis d'assurer un contrôle de la qualité quand la gestion des baux a été transférée aux gestionnaires des Services financiers dans les bureaux régionaux.

2012-2013 a été une excellente année financière pour la MDSO et la MDSC. Les revenus bruts ont augmenté de 8 % par rapport à 2011-2012 et ont permis de cumuler un surplus net de fonctionnement de 1,47 M\$, une amélioration de 437 % par rapport à l'année précédente. Tous les services ont contribué à ce résultat fructueux. Les revenus provenant des Services de vie autonome ont augmenté de plus de 2,5 M\$ et les services exclusifs ont dépassé l'objectif net. Les Services d'emploi ont généré un surplus de 895 000 \$, une amélioration de 1,34 M\$ par rapport à l'exercice précédent, où le programme avait enregistré une perte de 449 000 \$. Le Programme Passeport, pour sa part, est passé de 2,2 M\$ à 8 M\$. Le Développement des Fonds a produit des revenus nets de 3,36 M\$, soit 15,7 % de plus que ce qui était prévu. Les entreprises ont généré des revenus nets de 98 000 \$ et les programmes non financés ont produit 89 000 \$ de plus en frais et droits que ce qui était prévu. Les frais d'administration, quant à eux, ont enregistré un dépassement de coûts de 600 000 \$.

Le recouvrement des sommes réservées aux programmes a augmenté de 4,5 M\$ suite à l'expansion du Programme Passeport. Les revenus provenant des subventions gouvernementales et des campagnes de financement ont augmenté de 1,14 M\$ et de 453 000 \$ respectivement, tandis que les droits et frais ont augmenté de 484 000 \$.

Les revenus provenant des entreprises ont légèrement diminué, affichant une baisse de 17 000 \$ par rapport à l'année précédente.

En 2012-2013, 88,5 % des dépenses avaient trait à la prestation de services, 2,9 % aux campagnes de financement et 8,6 % aux frais administratifs et à l'amortissement. Cependant, 25,5 M\$ (27,9 %) des dépenses n'ont pas entraîné de frais administratifs, soit parce qu'il y a des centres de coûts administratifs ou parce que cela contrevenait aux conditions des contrats du gouvernement. Cette dernière catégorie comprend tout le financement accordé pour l'adaptation des habitations et des véhicules, l'achat et l'entretien d'appareils et d'accessoires fonctionnels, les subventions pour la formation ou les dépenses personnelles engagées dans le cadre du Programme Passeport. Exception faite de ces catégories, les frais administratifs réels pour le reste des activités liées aux programmes sont de 10,96 %.

La Marche des dix sous affiche un surplus de fonctionnement de 1 471 712 \$ pour 2012-2013, soit 1,58 % des revenus totaux; 98,42 % des fonds reçus en 2012-2013 ont été dépensés en prestation de services et en activités dans l'année où ils ont été recueillis. De façon générale, le surplus est transféré chaque année à nos fonds de stabilisation et d'immobilisations et nous fournit un fonds de roulement et l'argent nécessaire pour maintenir notre siège social et les autres propriétés qui nous appartiennent. En plus de ce qui précède, le conseil d'administration a affecté 400 000 \$ au Fonds Paul Martin père pour la recherche biomédicale et en réadaptation; il a créé un nouveau fonds de développement et d'évaluation de programme de 300 000 \$, et un montant de 365 000 \$ en fonds désignés par les donateurs a été reçu et figure au bilan.

Au 31 mars 2013, l'actif total s'élevait à 20,6 M\$, soit 18 M\$ de plus que l'exercice précédent. Les espèces et quasi-espèces s'élèvent à 9,3 M\$, 1,84 M\$ de plus que l'an dernier. Le fonds de roulement est de 4,52 M\$, soit 3,64 M\$ de plus que l'an dernier à la même période. Un des ajouts apportés au rapport sur l'actif est l'option d'évaluation de la juste valeur marchande que nous avons retenue cette année sur le terrain situé au 10, boulevard Overlea, siège de social de la MDSC.

Les achats d'immobilisations totalisaient 629 651 \$, dont 338 472 \$ provenaient des programmes financés et 291 179 \$ provenaient du budget d'immobilisations financé par les donateurs. L'amortissement lié à ce budget était de 320 724 \$. Les politiques de financement du gouvernement ne correspondent pas aux PCGR et les achats d'immobilisations ne sont donc pas amortis.



Zack, Alessandro, Marushka et Tomas
Participants à l'Éducation conductive

RENDEMENT DES PROGRAMMES

La MDSC suit à la fois le nombre de services fournis aux usagers et le nombre d'heures de service correspondant. Nous présentons les deux statistiques puisque la forme et l'intensité de chaque service varient considérablement; aucune des deux statistiques ne trace, à elle seule, un portrait réel du service. Par exemple, certains services sont fournis à des groupes et d'autres à des individus. Certains sont fournis par des bénévoles et d'autres, par des employés de première ligne. Certains sont sporadiques et de courte durée, comme la fourniture de renseignements, et d'autres, tels que les soins personnels, prennent plus de temps et sont fournis plus fréquemment à chaque usager.

Programme	Usagers desservis			Heures de service		
	Chiffres réels de 2012-2013	Chiffres prévus pour 2012-2013	Chiffres réels de 2011-2012	Chiffres réels de 2012-2013	Chiffres prévus pour 2012-2013	Chiffres réels de 2011-2012
Services de vie autonome	3 550	3 800	3 530	2 004 000	1 850 000	1 829 495
Services d'emploi	7 250	8 000	12 721	211 560	201 400	295 550
Programme Passeport	1 584	1 700	400	9 200	17 000	4 000
Services AccessAbility®	8 217	8 000	7 220	78 800	76 000	76 287
Services de loisirs et d'intégration sociale	7 913	6 160	2 760	109 200	85,000	96 722
Services d'entraide	26 400	26 500	26 000	120 000	120 000	115 000
Éducation conductive®	370	500	410	14 580	19 000	14 802
TOTAL	55 284	54 660	53 041	2 547 340	2 368 400	2 431 856

En 2012-2013, 55 284 services ont été fournis aux usagers, ce qui représente 2,55 millions d'heures de service. Il s'agit d'une augmentation de 4,2 % par rapport à l'année précédente et une augmentation de 4,7 % du nombre d'heures de service fournies. Cette augmentation du volume de service fourni est due principalement aux Services de vie autonome, au nouveau service de transport ModMobility®, à la croissance du Programme Passeport et à la demande accrue à l'égard du Programme d'appareils et d'accessoires fonctionnels. On a observé une baisse du nombre d'usagers desservis par les Services d'emploi suite à l'annulation, en 2012, du contrat relatif au programme de Réintégration du marché de la main-d'œuvre de la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (CSPAAT). Le nombre d'usagers du programme d'Éducation conductive a également diminué en raison de postes vacants au sein du personnel, ce qui a réduit les capacités du programme.

Le nombre d'utilisateurs dans chaque programme est suivi à intervalles réguliers afin d'évaluer la satisfaction des utilisateurs. On compare ensuite les résultats aux buts visés, et l'impact d'interventions particulières à la lumière des objectifs des programmes. Les résultats sont également comparés aux sondages antérieurs en vue de cerner les tendances positives ou négatives. La satisfaction des utilisateurs dans tous les programmes examinés est demeurée élevée en 2012-2013 puisque toutes les cotes obtenues lors des enquêtes précédentes ont été maintenues ou améliorées.

INDICATEURS DE RENDEMENT CLÉS (IRC)

On établit, pour tous les programmes, des indicateurs de rendement clés qui comprennent des mesures liées à l'efficacité et à l'efficacités, aux volumes de service et à la satisfaction des participants. À l'exception des écarts mentionnés dans la section sur le rendement des programmes, les objectifs de service ont été atteints et la satisfaction des participants à l'égard des programmes est demeurée stable en 2012-2013.

COMPRENDRE ET GÉRER LE RISQUE

En 2002, la MDSO a élaboré un protocole de gestion du risque organisationnel, suite à quoi la direction a instauré un programme de formation et de surveillance du risque, et le conseil d'administration a créé un Comité de gestion du risque et de la vérification qui supervise la vérification du rendement de la direction et du Comité des finances, approuve le plan de vérification annuel, reçoit les rapports sur les projets de vérification internes et transmet les résultats au conseil d'administration. Le consultant en vérification interne a procédé à la vérification de la paie; de la conformité aux politiques sur les ressources humaines; de la gestion des projets de technologie de l'information et des processus de sauvegarde, de rétablissement et d'accès connexes; du programme de vérification régional d'ISO; du programme des fournisseurs préférés; des achats, des baux et des immobilisations corporelles, et de la gestion des contrats. Le consultant en vérification interne examine les voyages et les dépenses de la PDG et du président du conseil d'administration tous les ans afin de s'assurer qu'ils sont conformes aux politiques de la MDS.

La Marche des dix sous de l'Ontario reconnaît que ses activités sont sujettes à un certain nombre de risques clés :

- La majorité des revenus de l'organisme proviennent du gouvernement et de sociétés de la Couronne sous forme de subventions ou de frais pour l'achat de services précis. L'organisation est donc vulnérable aux changements dans les lois, les priorités de financement du gouvernement ou les politiques qui touchent ses modes de prestation de services, ainsi que la possibilité de modification ou d'annulation de contrats ou de lancement de nouveaux appels d'offres.
- La plupart des revenus reçus sont affectés à des fins précises et aucun surplus ne peut être retenu ou utilisé à d'autres fins.
- La MDSO est vulnérable à la conjoncture politique, économique ou sociale qui influence les fonds recueillis par l'entremise de services achetés ou le soutien des donateurs.
- Un certain nombre de services clés dépendent des fonds discrétionnaires recueillis par l'entremise du développement des fonds, des activités commerciales et des services exclusifs. Ces programmes sont à risque quand les objectifs budgétaires ne sont pas atteints.

- Les objectifs stratégiques comme la promotion de l'image de marque et l'expansion des services partout au Canada exigent un investissement de fonds et le renforcement des collectivités, et offrent peu de garantie d'un rendement immédiat. De concert avec la haute direction, le service des Relations gouvernementales suit les politiques du gouvernement, cerne les occasions et les risques et cultive des relations proactives avec les hauts paliers du gouvernement afin de promouvoir les questions qui touchent les personnes handicapées et de réduire les risques pour l'organisme.

GESTION DU RENDEMENT ET RÉMUNÉRATION

Tous les employés sont soumis à une évaluation annuelle de leur rendement fondée sur un ensemble détaillé d'objectifs de rendement et de compétences de base pour leur poste particulier. Les gestionnaires font également l'objet d'une évaluation fondée sur les objectifs de rendement des programmes et les indicateurs de rendement clés pour leurs plans de programme annuels. La rémunération est fondée sur le mérite et sur une structure de rémunération détaillée comportant des éléments de comparaison réguliers avec des organismes semblables et avec le marché. La MDSO a pour politique d'offrir des salaires équitables, tout en demeurant dans une fourchette moyenne des salaires du marché pour la plupart des membres du personnel, et dans une fourchette de 75 % pour les membres de la haute direction. Tous les employés sont également admissibles à une prime pour rendement exceptionnel. Pour la haute direction, la rémunération comprend une prime fondée, d'une part, sur les objectifs soumis au Comité de la rémunération des cadres et évalués en fin d'exercice par ce comité, qui relève directement du conseil d'administration, et, d'autre part, sur l'atteinte ou le dépassement des objectifs personnels.

En mars de chaque année, chaque gestionnaire de programme élabore des plans annuels et les soumet à l'approbation de la direction qui, à son tour, crée un plan unique qu'il présente au conseil d'administration en vue d'une mise en oeuvre le 1^{er} avril. Les plans s'appuient sur les objectifs contenus dans notre plan stratégique quinquennal, et les buts et objectifs visés mettent l'accent sur trois domaines, à savoir, les activités en cours, les initiatives nouvelles ou d'expansion, et les améliorations de la qualité. Chaque objectif est assorti d'indicateurs du rendement mesurables et chaque plan doit mentionner les risques connexes et contenir des stratégies d'intégration.

Les plans sont évalués deux fois par an : au moment de l'établissement des prévisions en novembre et en fin d'exercice. Le service de Recherche sur les programmes coordonne des enquêtes confidentielles sur la satisfaction des employés et des participants aux programmes, et fournit une rétroaction essentielle à la direction sur la prestation des services et les conditions de travail des employés du point de vue de ces derniers. On a recours à des chercheurs et enquêteurs externes afin de préserver la confidentialité. Le service de Recherche sur les programmes travaille également avec chaque service en vue d'établir des modèles logiques et des diagrammes pour les programmes, d'évaluer les processus et les projets pilotes et, au besoin, de collaborer avec des organismes de recherche externes pour cofinancer la recherche et évaluer des projets au besoin.

L'homologation ISO est gérée et suivie centralement pour tous les Services de vie autonome. Le Programme d'adaptation des habitations et des véhicules poursuit le processus menant à l'homologation et devrait obtenir cette dernière dans les 12 à 18 prochains mois. En 2013-2014, la supervision de ce programme passera du directeur adjoint des Services de vie autonome au directeur administratif, un poste nouvellement créé.

CONTRÔLES INTERNES

Nous avons mis en place un certain nombre de contrôles internes qui sont examinés et approuvés chaque année par la direction dans le cadre de la vérification externe annuelle. Tous les ans, les employés et les bénévoles signent un code de déontologie et fournissent des preuves de leurs désignations professionnelles, de leurs assurances et d'autres exigences requises pour exécuter leurs tâches. Nous administrons un vaste programme de formation à l'interne afin de veiller à ce que le personnel obtienne et maintienne les titres de compétence requis, qu'il acquière les compétences professionnelles exigées, qu'il suive la formation nécessaire en temps opportun et qu'il soit en mesure de réaliser les objectifs de l'organisation.

Des manuels détaillés de politiques et de procédures ont été élaborés et sont régulièrement mis à jour pour tous les programmes et services organisationnels tels que les Finances, les Ressources humaines et la TI.

Les rapports financiers, y compris l'établissement des budgets, les états mensuels, l'analyse financière et les procédures transactionnelles sont suivis à la fois par la direction et le Comité des finances.

Les fonctions de gouvernance et de direction sont clairement délimitées. Le consultant en vérification interne relève du conseil d'administration, par l'entremise du Comité du risque et de la vérification. Les mandats peuvent être définis par le Comité, la vérification interne ou la direction, mais doivent être tous communiqués au Comité.

La préparation aux situations d'urgence et la planification de la continuité des opérations font partie de la planification annuelle de la direction.

GOVERNANCE

Ceci est le dernier rapport annuel consolidé couvrant deux sociétés distinctes : la Marche des dix sous du Canada, constituée en vertu d'une charte fédérale, et la Marche des dix sous de l'Ontario, constituée en vertu d'une charte provinciale. Industrie Canada a accordé à la Marche des dix sous de l'Ontario une continuation en tant que la Marche des dix sous du Canada et l'ancienne charte provinciale a été rendue. Les activités combinées de la MDSO et de la MDSC seront maintenant regroupées sous un seul organisme de bienfaisance enregistré auprès du gouvernement fédéral, avec le numéro d'organisme de bienfaisance de la MDSO et le nom de la MDSC. L'ancien organisme de bienfaisance « La Marche des dix sous du Canada » a reçu une continuation et poursuivra ses activités sous le nom de Fondation de la Marche des dix sous. La Société d'habitation à but non lucratif de la Marche des dix sous de l'Ontario est maintenant constituée en vertu d'une charte fédérale sous le nom de Société d'habitation à but non lucratif de la Marche des dix sous du Canada et cherchera également à étendre ses activités à l'extérieur de l'Ontario.

L'actuel conseil d'administration de la MDSO deviendra le conseil d'administration de la MDSC. Il comprend 24 membres et un membre à vie, et se réunit six fois par an. La charte fédérale ne reconnaît pas la catégorie de membre à vie, qui a été créée pour le Dr David Logan, mais grâce à l'adoption d'une clause distincte du règlement, il pourra continuer de siéger au conseil jusqu'à ce qu'une politique confirmant son statut de membre à vie soit approuvée. Les comités du conseil d'administration comprennent, entre autres, le Comité exécutif, le Comité des finances, le Comité de gestion du risque et de la vérification, le Comité des mises en candidature et de la gouvernance, le Comité de la rémunération des cadres et le Comité d'évaluation du rendement du PDG. Les sous-comités d'investissements et des pensions se réunissent chacun au moins deux fois par an et relèvent tous deux du Comité des finances. Il existe aussi des comités spécifiques qui fournissent des conseils aux responsables des programmes et qui peuvent, au besoin, entendre les appels interjetés par les usagers. Ces comités et leur structure continueront d'exister au sein de la MDSC.

Le Comité des mises en candidature et de la gouvernance est responsable de l'évaluation et de la formation des membres du conseil d'administration et de l'orientation de ce dernier; il est aussi chargé de recruter de nouveaux membres. Le Comité examine chaque année les compétences requises au sein du conseil d'administration au moment de recruter de nouveaux membres et ajuste ses stratégies de recrutement en conséquence. L'évaluation des membres du conseil d'administration tient compte de leur participation, de leur assiduité et de la qualité de leur contribution. Les mandats sont habituellement d'au moins trois ans et un tiers des membres du conseil d'administration sont élus chaque année.

La Rehabilitation Foundation for Disabled Persons Inc., U.S., un organisme de bienfaisance constitué en vertu d'une charte fédérale américaine, est assujettie aux règlements américains et est dotée d'un conseil d'administration de quatre membres, dont deux sont des résidents des É.-U.

PERSPECTIVE

L'an dernier, nous avons projeté d'avoir un rendement financier plus robuste que dans les deux années précédentes. L'amélioration a dépassé nos attentes et nous avons connu notre année la plus fructueuse jusqu'ici. Le fusionnement de la MDSO et de la MDSC en une seule entité nationale contribuera à rehausser la marque et simplifiera la gouvernance. Surtout, cela souligne une importante étape dans notre transformation en une organisation nationale. Le fait d'étendre nos activités à de nouvelles provinces et communautés comportera des risques et nécessitera des investissements. Nous espérons que cela augmentera notre capacité d'offrir les services de la MDSC aux personnes handicapées partout au Canada, peu importe où elles résident.

CONSEILS D'ADMINISTRATION 2012-2013

Merci à toute l'équipe de direction, notre personnel, nos bénévoles et le conseil d'administration de la Marche des dix sous de l'Ontario et de ses filiales : la Marche des dix sous du Canada, la Société d'habitation à but non lucratif de la Marche des dix sous de l'Ontario et la Rehabilitation Foundation for Disabled Persons Inc., U.S. Les rapports annuels et les états financiers de la Société d'habitation à but non lucratif de la MDSO et de la Rehabilitation Foundation for Disabled Persons Inc., U.S. sont présentés séparément et peuvent être consultés en ligne à l'adresse www.marchofdimes.ca/annualreport. Les données sur la Marche des dix sous du Canada ont été intégrées à celles de la Marche des dix sous de l'Ontario.

La Marche des dix sous de l'Ontario

John Humphries – président
 Blair Roblin – vice-président
 Peter Rummye – trésorier
 Cameron Whale – secrétaire
 Elizabeth Greville – présidente sortante
 Dr David Logan – membre honoraire à vie
 Allister Byrne
 David Self
 Elizabeth Lounsbury
 Alan Barkin
 Dr Luis Barreto
 Catherine Bell
 Michael Cole
 Celia Chandler
 Suzanne Clancy
 Michael Perry
 Jenelle Ross
 Dr Faisal Saeed
 David Shannon
 Catherine Sherrard
 Christy Smith-Worthylake
 Dre Darlene Homonko

Rehabilitation Foundation for Disabled Persons Inc., U.S.

Ed Cieszkowski – président
 Dr David Logan – vice-président
 Andria Spindel – secrétaire/trésorière
 Ravi Vijh

La Marche des dix sous du Canada

Elizabeth Greville – présidente
 John Humphries – vice-président
 Alan Lipszyc – secrétaire/trésorier
 Allister Byrne – président sortant
 Elizabeth Lounsbury
 Suzanne Clancy
 David Self
 Tony Barros

Société d'habitation à but non lucratif de la Marche des dix sous de l'Ontario

Cameron Whale – président
 Dr David Logan – président sortant
 Suzanne Clancy – vice-présidente
 Dr David Logan – secrétaire/trésorier
 Don King
 Paul Simpson
 Patricia Peel

TABLEAU DES RESPONSABILITÉS : MESURES À PRENDRE / RECOMMANDATIONS / DÉCISIONS

CONSEIL D'ADMINISTRATION	COMITÉ EXÉCUTIF	DIRECTION
Approbation annuelle du plan et du budget opérationnels	Les exceptions au plan et au budget sont examinées puis recommandées au conseil d'administration	Élabore le plan et le budget et les soumet à l'approbation du Comité des finances
Examen et approbation du plan stratégique	Formule des commentaires et suggestions au sujet du Plan stratégique	Élabore le plan stratégique en tenant compte des commentaires et suggestions de tous les paliers de l'organisme, puis le recommande au conseil d'administration
Approbation des nouveaux programmes; signatures sur les plans avec financement	Peut examiner les propositions et les soumettre à l'approbation du conseil d'administration; peut examiner des projets pilotes	Élabore de nouvelles propositions de programmes puis les achemine au conseil d'administration ou au comité approprié
Reçoit l'évaluation du PDG et les recommandations; approbation de la politique sur les salaires et avantages sociaux; approbation des objectifs organisationnels et recommandations du Comité exécutif	Évalue le rendement du président et PDG; donne suite aux recommandations du Comité de la rémunération des cadres	Appuie le Comité de la rémunération des cadres dans l'analyse, les enquêtes et la formulation des recommandations
Recommande des vérificateurs aux membres. Approuve les états financiers vérifiés et les contrats ou vérifications externes à la demande du bailleur de fonds	Peut examiner et recommander des mesures au nom du conseil d'administration si aucune réunion imminente de ce dernier n'est prévue.	Prépare des états aux fins de la vérification; élabore et approuve les contrats opérationnels, y compris les baux
Approuve les plans de dépenses d'immobilisations, le fonds de stabilisation et autres fonds de réserve, les politiques et la gouvernance, ainsi que les politiques du conseil d'administration	Peut proposer des politiques au conseil d'administration et examiner les recommandations des comités ou de la direction	Recommande des dépenses d'immobilisations et des politiques financières, d'abord au Comité des finances, puis au conseil d'administration
Approuve les ordres du jour; examine et accepte/adopte les états financiers et tous les rapports des comités; prend des décisions d'après les recommandations des comités	Suit les résultats financiers mensuels; entre les réunions du conseil d'administration; participe aux discussions sur les politiques proposées à ce dernier	Prépare le matériel; cerne les enjeux, les risques et les occasions; élabore des ébauches de politiques et d'ordres du jour aux fins de discussion



Conseil d'administration de la Marche des dix sous du Canada

Debout, de g. à dr. : Cameron Whale, Dr David Logan, Jennelle Ross, Elizabeth Greville
Assis, de g. à dr. : Blair Roblin, Elizabeth Lounsbury, John Humphries, Peter Rummye



Conseil d'administration de la Société d'habitation à but non lucratif

Debout, de g. à dr. : Don King, Dr David Logan, Cameron Whale
Assis, de g. à dr. : Catherine Bell, Suzanne Clancy, Patricia Peel
Absent : Paul Simpson



Conseil d'administration de la Marche des dix sous de l'Ontario

Debout, de g. à dr. : Blair Roblin, John Humphries, Andria Spindel, David Self, Dr David Logan, Suzanne Clancy, Allister Byrne, Jenelle Ross, Michael Cole, Elizabeth Greville, Jerry Lucas
Assis, de g. à dr. : Dr Faisal Saeed, Catherine Bell, Elizabeth Lounsbury, Alan Barkin, Peter Rummye
Absents : Dr Luis Barreto, Dre Darlene Homonko, Catherine Sherrard

PRIX ET SUBVENTIONS

RÉCIPIENDAIRES DES PRIX NATIONAUX ET PROVINCIAUX — SEPTEMBRE 2012

Chaque année, dans le cadre de notre programme de reconnaissance des bénévoles, nous célébrons et rendons hommage aux personnes et aux organisations qui contribuent à la réalisation de notre mission.



Lauréats des prix de 2012

Rangée arrière (de g. à dr.) : John Humphries, Judi Lytle, Craig Stevens, Jon Soules, le major Robert Martyn, commandant adjoint du Princess of Wales Own Regiment, Michael Horst, Adrian Anantawan, Ron Horst

Rangée du milieu (de g. à dr.) : Lea Hayes, Judi Vinni, Anna-Maria Tiveron, Emma Nuttall, Rick Berry, Ruth Horst

Rangée avant (de g. à dr.) : Christine Karcza, Izzy Camilleri

Voici une liste de tous les prix et lauréats de 2012.

PRIX DE L'AMÉNAGEMENT POUR ACCÈS FACILE

Décerné au(x) propriétaire(s) d'un immeuble ou d'installations conçus ou rénovés en accordant une attention spéciale aux besoins des personnes qui ont un handicap.

VILLE DE BURLINGTON, BURLINGTON, ONTARIO

PRIX JUGE GEORGE FERGUSON

Décerné à une entreprise, un organisme ou un particulier qui a contribué de façon exceptionnelle à l'égalité et à la participation entière des personnes handicapées.

IZZY CAMILLERI, IZ ADAPTIVE CLOTHING, TORONTO, ONTARIO

PRIX D'EXCELLENCE RICK HANSEN

Décerné à une personne qui incarne le dévouement et l'engagement de Rick Hansen, qui jouit d'une notoriété internationale en raison des efforts qu'il déploie au nom des personnes qui ont un handicap physique.

ADRIAN ANANTAWAN, VIOLONISTE, MISSISSAUGA, ONTARIO



Adrian Anantawan,
lauréat du Prix d'excellence
Rick Hansen

PRIX DE LA RÉADAPTATION PROFESSIONNELLE

Décerné à une entreprise, un organisme ou une agence qui a fait une contribution exceptionnelle à la réadaptation professionnelle et à l'emploi des personnes qui ont un handicap physique.

LIBERTY TAX, HAMILTON, ONTARIO

PRIX DE PARTENARIAT COMMUNAUTAIRE

Décerné à une entreprise ou à un groupe communautaire pour une collaboration exceptionnelle avec la Marche des dix sous de l'Ontario à l'appui des personnes handicapées.

WILLOW SPRINGS CREATIVE CENTRE, KAMINISTIQUIA, ONTARIO

PRIX DU RÉVÉREND ROY ESSEX

Décerné à un bénévole de longue date qui a fait preuve d'un engagement exemplaire et qui a contribué de façon exceptionnelle aux objectifs de la Marche des dix sous de l'Ontario.

RICK BERRY, RICHMOND HILL, ONTARIO

PRIX DU TRÈS HONORABLE PAUL MARTIN PÈRE

Décerné à un particulier ou à un groupe en reconnaissance de ses services assidus à la Marche des dix sous au chapitre de la collecte de fonds.

**PRINCESS OF WALES OWN REGIMENT,
KINGSTON, ONTARIO**



Andria Spindel (à g.) et **Zora Jackson** (à dr.) en compagnie du représentant du lauréat du Prix du Très Honorable Paul Martin père, le major **Robert Martyn** (au centre)

PRIX D'EXCELLENCE RICHARD KRALL POUR EMPLOYÉS

Décerné à un employé à temps plein ou à temps partiel qui fait preuve d'altruisme et d'excellence, qui améliore le milieu de travail et rehausse les services aux usagers.

ANNA-MARIA TIVERON, TORONTO, ONTARIO

BOURSE DE FORMATION PROFESSIONNELLE WADE HAMPTON

Octroyée à un(e) Ontarien(ne) qui a un handicap physique et qui a besoin d'une aide financière pour poursuivre un objectif professionnel ou de carrière.

EMMA NUTTALL, MISSISSAUGA, ONTARIO

LAURÉATS DU PRIX JONAS SALK

Dr Michael Fehlings

Le Dr Michael Fehlings est un chercheur et neurochirurgien de renommée mondiale qui a fait des contributions exceptionnelles au domaine des lésions de la colonne vertébrale et de la moelle épinière, et qui utilise une combinaison de méthodes de pointe dans ses recherches. En 1991, Le Dr Charles Tator et lui ont formulé l'hypothèse vasculaire des lésions de la moelle épinière (LME). Cette hypothèse identifie le rôle critique que jouent les changements survenus après la lésion dans la circulation systémique, par exemple, l'hypotension et un débit cardiaque réduit. Ces travaux ont établi la norme d'excellence dans les traitements systémiques maintenant largement utilisés chez les patients qui ont subi une LME, notamment le rétablissement de la pression sanguine systémique avec la dopamine, des stéroïdes, le nimodipine ou l'expansion du volume sanguin. Ses récents travaux où il a utilisé des greffes de cellules souches pour traiter des lésions de la moelle épinière chez les animaux ont fait les manchettes partout dans le monde et sont d'une importance capitale dans l'élaboration de traitements axés sur les cellules souches pour les patients qui ont subi une lésion de la moelle épinière. En 2009, il a reçu la médaille Olivecrona (Neurochirurgie), considérée comme l'équivalent du Prix Nobel dans les domaines de la neurochirurgie et des neurosciences.



Dr Michael Fehlings (à g.), lauréat du Prix Jonas Salk de 2012 et **Mark Lievonen (à dr.),** président de Sanofi Pasteur

Le Dr Fehlings est professeur de neurochirurgie à l'Université de Toronto, chercheur principal du programme de la santé vertébrale du Toronto Western Hospital, chercheur au McEwen Centre for Regenerative Medicine et boursier McLaughlin en médecine moléculaire. Il est titulaire de la Chaire Krembil en réparation et en régénération neurales au University Health Network (UHN), et directeur médical du programme de neurosciences Krembil. Il est le premier directeur du programme interdépartemental de neurosciences de l'Université de Toronto, qui compte plus de 400 professeurs, et codirecteur du programme de santé vertébrale de l'Université de Toronto.

Dr John Esdaile

Dans le domaine de la rhumatologie, le Dr Esdaile est un éminent épidémiologiste clinique, réputé à la fois pour la portée des sujets de ses travaux de recherche et pour la rigueur de ses approches méthodologiques. Il a créé deux unités de rhumatologie – l'une à l'Université McGill, et l'autre à l'Université de la C.-B. – et a fondé Arthrite-recherche Canada. En 1984, il a publié le tout premier rapport sur les essais du méthotrexate dans le traitement de la polyarthrite rhumatoïde – un des principaux médicaments maintenant utilisés pour traiter cette maladie. Il a également dirigé une initiative canadienne multicentrique sur l'ostéoarthrite qui a mené à la mise au point d'outils de mesure de la qualité de la vie; il a également effectué une série d'études documentant le lien entre le statut socioéconomique et les résultats thérapeutiques dans les cas de lupus systémique. Il s'est avéré un dirigeant hors pair qui comprend le point de vue du patient et a travaillé en vue d'axer la recherche sur les affections rhumatismales sur la solution de problèmes pour les patients et leurs familles.



Dr John Esdaile, lauréat du Prix
Jonas Salk de 2012

Le Dr Esdaile est titulaire de la chaire de recherche en rhumatologie Arthur J. E. Child à Arthrite-Recherche Canada; il est également professeur aux départements de médecine et des sciences de la santé communautaire à l'Université de Calgary, et professeur de médecine à l'Université de la Colombie-Britannique.

MERCI À NOS DONATEURS

RECONNAISSANCE DES DONATEURS

La Marche des dix sous se fie à la générosité de ses donateurs pour l'aider à financer ses programmes. En raison de l'espace limité, nous ne mentionnons ici que les donateurs qui ont contribué 1000 \$ ou plus ou dont le cumul des dons a atteint 5000 \$ ou plus en 2012-2013.

Toutefois, nous remercions sincèrement tous nos donateurs. Nous sommes également reconnaissants à ceux qui souhaitent demeurer anonymes. Nous avons pris toutes les mesures nécessaires pour assurer l'exactitude et l'intégrité de ces listes très importantes et nous nous excusons pour toute erreur ou omission.

Les noms des donateurs sont aussi disponibles à www.marchofdimes.ca/donate.



Chenoa Buldurn
avec **Andrea Wallace**
Programme d'Éducation
conductive® Promotion de 2013

LE CERCLE D'AMIS DU DR JONAS SALK®

Le Cercle commémore les travaux salutaires et humanitaires du Dr Jonas Salk, qui a mis au point le tout premier vaccin antipolio. Le Cercle reconnaît la contribution de donateurs exceptionnels :

Catégories de dons :

<u>Pionniers</u>	100 000 \$ - 499 999 \$
<u>Découvreurs</u>	500 000 \$ - 999 999 \$
<u>Visionnaires</u>	1 000 000 \$ +

LE CERCLE D'AMIS DU DR JONAS SALK®

LE CERCLE D'AMIS DU DR JONAS SALK® - DÉCOUVREURS

Groupe Banque TD
Transamerica Vie Canada

LE CERCLE D'AMIS DU DR JONAS SALK® -

PIONNIERS

Anne-Marie Canning
 Alexander Christ
 Banque Scotia
 CitiFinancial Canada Inc.
 Dentons Canada LLP
 Dr Sydney Gershon
 Fondation Green Shield Canada
 La famille Strahan
 La Fondation John et Sally Horsfall Eaton
 La succession de Dr Ed et Bobby Yielding
 Princess of Wales Own Regiment
 RBC Banque Royale
 Régie des alcools de l'Ontario
 Sanofi Aventis/Sanofi Pasteur
 Shoppers Home Health Care

LA SOCIÉTÉ PAUL

MARTIN SR.®

MEMBRES

Albert Arvay
 M. et Dre Moshe Baum
 Rosemary Beech
 Roel Bramer
 Murray Brasseur
 Linda Burman
 Dr Barry Cayen
 Harvey Clarke
 M. et Mme Bert Carriere
 Nick Cassavetes
 Dre Gladys Chan
 Isobel M. Cork
 David Farmer
 David M. Fisher
 Janet Fuhrer
 Robert W. Gouinlock
 William N. Grey
 Stephen Gurman
 Elizabeth Hamilton
 Ross Hamlin

LA SOCIÉTÉ PAUL MARTIN SR.®



L'honorable Paul Martin père a passé 39 ans en politique fédérale et toute une vie au service des Canadiens.

La Société Paul Martin Sr. reconnaît les donateurs exceptionnels qui imitent l'exemple inspirant d'un grand Canadien qui, lorsqu'il était ministre de la Santé et du Bien-être, a introduit la vaccination universelle contre la polio au Canada.

Catégories de dons :

<u>Membres</u>	5 000 \$ - 9 999 \$
<u>Patrons</u>	10 000 \$ - 24 999 \$
<u>Bienfaiteurs</u>	25 000 \$ - 49 999 \$
<u>Investisseurs</u>	50 000 \$ - 99 999 \$

Leslie Harding
 Maura Harrington
 Glynis Henry
 Marion Holmes
 Zora Jackson
 Charmaine Lafave
 Audrey McGregor
 Dr A. Muhunthan
 Rod Mundy
 Joseph Natywary
 Ronald Nishi
 Dan Owen
 David Pauli
 M. et Mme William Pearson
 Marion Potter
 Judy Quillin
 M. et Mme Donald Rolfe
 Jenelle Ross
 Janice Ryan-Whitton

Cicely Scroggs
David Self
Robert et Gladys Sheard
Catherine A. Sherrard
Martin et Anna Simmonds
Marie-Luc Simoneau
Rosemary Speirs
Karan Stemmler
Mary Lynne Stewart
Dr Peter Tadros
Ian Tollerton
Dianne Tyers
Dennis Ullman
Michael A. Van Leeuwen
Leo Vannelli
Tania Ward
Jack Wei
Audrey Wilson
Sylvia Catherine Winger

Accenture Inc.
A-Supreme Nursing & Home Care Services Inc.
Bruce Power
Bure Family Wines
Canadian Natural Resources Limited
Canadien Pacific
Casco Incorporated
Delmar International Inc.
Edgewater Financial
Fonds caritatif des employés de Horizon
HOCO Limited
KPMG
MTM Productions
Recyclable Materials Marketing
Scodesign Distribution Inc.
Services financiers Groupe Investors Inc.
The Driz Group
Université Queen's
Zone d'amélioration commerciale
de Mount Pleasant
Zone d'amélioration commerciale du
centre-ville de Lindsay

PATRONS

Marjorie Allen
Alan Barkin
William et Karen Barnett
Margaret Bates

Alexander Beaton
Michael Chao
Bob Cronin
Dr Dale Dantzer
Lorne et Helen Dueck
Murray Edwards
Henry Ens
Paul Fink et Beth Gorbet
Barbara Goldring
Elizabeth Greville
L'honorable Paul Hellyer
Steve Laciak
Jerry Lucas
MacFeeters Family Fund
Sydney McMorrان
Gary et Joyce McMurray
Froim Merkur
Margaret Meynell
Robert Morris
Sandra Nymark
E. M. Mae Potton
Keith et Patricia Rodgers
Neil et Deborah Rosta
Paul R. et Betty Simpson
Andria Spindel
Jeffrey Steckley
Dre Lianne Tile
Jack et Patricia Warriner
M. et Mme John H. Watson
Elizabeth Yan
Linda Yielding

Banque de Montréal
Bayer Inc.
DUCA Financial Services Credit Union Ltd.
Fédération ontarienne pour la paralysie cérébrale
Fiducie caritative des employés et retraités
de Hydro One
Genx Inc.
GES Canada
Gowling LaFleur Henderson LLP
HME Limited
JDS Fundraising Services Inc.
KRG Children's Charitable Foundation
McInnes Cooper
Micco Companies
Microcomputer Science Centre Inc.
Onex Corporation
Pfizer Canada Inc.

Ridout & Maybee LLP
Sherritt International Corporation
The Cadillac Fairview Corporation Limited

BIENFAITEURS

Neil Anthes
Charles C. Black
Dr Andrew Howard
Kendra Toby
Dre Veronica Wadey
Erika Toby Wagner
Dr Albert Yee

AMG Medical Inc./Airgo
Bell Canada
Horizon Capital Inc.
Leon's Furniture Limited
Stewart McKelvey LLP

INVESTISSEURS

Dr David Collins
Agnes Faraci
Dr Joel Finkelstein
Dr Michael Ford
The Edward and Joyce Gittings Fund
Mark Golding
Dr Frank Mastrogiacomo
Dr Markku Nousiainen

A-Mark Financial Corp
Canada California Business Council
La Fondation Catherine et Maxwell Meighen
Pennzoil®
Power Corporation of Canada
Triathlon féminin de Kincardine
Waverley Glen Systems Ltd.

LA SOCIÉTÉ ELLEN FAIRCLOUGH®

La Marche des dix sous reconnaît les donateurs dont les généreuses contributions permettent de perpétuer le patrimoine d'Ellen Fairclough, la première femme à être élue députée fédérale au Canada. Présidente honoraire des 40 000 Mères marchantes® de la Marche des dix sous de l'Ontario en 1956, elle a fait du porte à porte dans des quartiers partout au Canada pour recueillir des fonds pour la recherche sur la polio. La Société Ellen Fairclough® commémore son esprit de pionnier.

LA SOCIÉTÉ ELLEN

FAIRCLOUGH®

Dan Adamson
Sherlynn Akitt
Leonard Albrecht
John Allan
Hans Berger
Mark Bonten
Maurice Campbell
Wei Cao
Felix Chan
John Clarke
Ricky Cohen
Barbara Drexel
Constantine Evangelos
Robert Field
Shirley Gubica
Lorraine Halabisky
Brad Hembroff
Adrian Jo
Kathryn Kennedy
Chris King
Frank Krahn
Marion Lachapelle
Shawn Lawrie
Anthony Lisanti
Thomas Ma
Robert McFarland



L'honorable Ellen Fairclough à la tête des Mères marchantes® qui ont fait du porte à porte pour recueillir des pièces de dix sous pour la recherche sur la polio dans les années 50. Un vaccin a été mis au point en 1955.

Tim McKay
John et Dana Montalbano
Mark Oliver
M. et Mme Mayo Paquette
Garry Derenoski
Richard Raymer
Chris Redguard
Sean Rumels
Harman Singh
Kevin Slaney
A. B. Smith
Jana Steele
Richard Street
Martha Lynn Stuart
Lubna Syed
Gloria Thiessen
M. et Mme Ronald Trouton
Jane Vandenbroek
John Vukovic
Margaret Wallace
Daryle Warren
Ruth Wharram
John Wittmann
Annie Wong

1165298 Ontario Inc.
A&M Heat Treating Ltd.
Aim 2 Walk Inc.
Boon's House

Burchells LLP
Cadillac Fairview
CAN-med Healthcare
Cardinal Point Wealth Management
Ceridian Canada Ltd.
Charity Golf International LLC
Cobra Integrated Systems Ltd.
DLG Immigration
Dow Chemical Canada
Dundee Securities Ltd.
Farber & Company PC
Financière Banque nationale
Fortunate Angels
Frozen Penguin Productions
Gowling Lafleur Henderson LLP
Home Depot Canada
IMP Group International Inc.
IRC Innovative Rehabilitation
Katz Group Canada Ltd.
Micco Companies
Par Print Inc.
Radiology Consultants Associated
Recon Installation Service Ltd.
Resolute FP Canada Inc.
SITA Advanced Resources Canada Ltd.
SP Armow Wind Ontario LP
Stantec Consulting Ltd.
Stikeman Elliott
Toronto Star Newspapers Limited
Trowbridge Professional Corp.
Union internationale des journalistes d'Amérique
du Nord – Section locale 1059
Vale Canada Limited
Victoria Meadows Townhomes Inc.
Wellington Laboratories Inc.
Zone d'amélioration commerciale
de Wexford Heights

Nous tenons à remercier sincèrement les divers autres organismes, entreprises et particuliers qui nous ont donné leur appui.

AUTRES DONNS

ENTRAIDE CAMPEURS

Camping en Ontario
 Sandy Beach Resort Campers
 Sauble River Family Camp
 Sherkston Shores
 Terrain de camping Grenville Park
 Terrain de camping Rideau Acres
 Terrain de camping Shelter Valley
 Terrain de caravaning Country Gardens
 Terrain de caravaning Credivale
 Terrain de caravaning et
 de villégiature Hammock Harbour
 (Greenline Property Limited)
 Terrain de caravaning North Shore

ORGANISMES ET CLUBS DE SERVICE

Baagwating Community Association
 Lions Club – Mount Albert et District
 Mississauga Central Lions Club
 Légion royale canadienne – Branche 234

FONDACTIONS

Fondation caritative AWB
 Fondation caritative Dunkley
 Fondation caritative Hope
 Fondation Catherine et Maxwell Meighen
 Fondation communautaire de London
 Fondation communautaire de Niagara
 Fondation communautaire de Toronto
 Fondation D. H. Gordon
 Fondation Évêque Alexander Carter
 Fondation familiale Bradstreet
 Fondation familiale Coriat
 Fondation familiale John et Judy Bragg

Fondation familiale O'Brien – Jackson
 Fondation Green Shield Canada
 Fondation Malloch
 Fondation Paloma
 Fondation RBC
 Fondation Rexall
 Fondation Trillium de l'Ontario
 Fondation Walker Wood
 Fondation Walmley
 Fondation Windsor
 Grocery Foundation of Atlantic Canada
 THREE TO BE

LEGS TESTAMENTAIRES

La succession de Peter Collins
 La succession d'Evelyn Dann
 La succession de Doris Goodwin
 La succession de John Haas, en l'honneur
 d'Istvan et Barbara Haas
 La succession de Mary M. Howes
 La succession de Tom Allison Kellington
 La succession d'Inge Kramer
 La succession de Stanley Rae Robins
 La succession de John A. Sanderson
 La succession de James Sanjana
 La succession d'Eva Pauline Smith
 La succession d'Ethel Jean Southworth
 La succession du Dr Edward Yielding
 La succession de Garry Young

PROMESSES DE DON DE POLICE D'ASSURANCE-VIE

Fraser Deacon
 Jerry Lucas
 Patricia Maguire
 Andria Spindel



Le groupe **Superfire** avec des fans,
à Rock for Dimes Toronto 2012

ROCK FOR DIMES DONS DE PLUS DE 1 000 \$

Accelerator Inc.
Allsource Depot Home Health Supplies
AMG Medical Inc./Airgo
Association des policiers de London
A-Supreme Nursing & Home Care Services Inc.
Banque de Montréal
Bayshore Home Health
Bluestone Properties Inc.
Burchells, LLP
Cabinet d'avocats d'Eleanor K. Boddy, c.r.
Canadian Natural Resources Limited
Canadien Pacific
Canoe Financial
Cash Casino
CFJ Nuclear Contractors
Chevaliers de Colomb
Cobra Integrated Systems Ltd.
Collins Barrow Chartered Accountants
Cox & Palmer
Crank Sound Distribution
Cuming & Gillespie
Debsel Inc.
Delmar International Inc.
Dow Chemical Canada
Dufferin Construction
Dundee Securities Ltd.
Emera
Explore
Fitzroy Developments Ltd.

Frontier Solutions Inc.
GCIC Ltd.
Gowling Lafleur Henderson, LLP
Great Land Holdings
Groupe de clients privés TD
Haynes Consulting Group
Herman Kloot & Company
James C. Dunlop Professional Corporation
Jensen Shawa Solomon Duguid Hawkes, LLP
JSS Barristers, LLP
Judy K. Wong & Company
Les Productions Gamago Inc.
Liz Smith & Associates
Long and McQuade Musical Instruments
McCarthy Tetrault, LLP
McInnes Cooper
Meridian Credit Union
Micco Companies
Morguard Investments Ltd.
Morris East Restaurant
Nokia Vancouver Social Club
Pennzoil®
Porteous De Waal, LLP
Premium Sound 'N' Picture Inc.
Radiology Consultants Associated
Real Estate Advisors Ltd.
Regulatory Law Chambers
Scodesign Distribution Inc.
Smith Mack Lamarsh
Société de services de titres mondiaux CIBC
Mellon
Stewart McKelvey, LLP
Stikeman Elliott
Three Crowns Pub
Union Gas Limited
Union internationale des journalistes d'Amérique du
Nord – section locale 1059
Vertical Dimension Ltd.
WCG International
WHW Architects
T. Barry
John Cordeau
Jim Corson
David Farmer
David Graves
Denise Hendrix
Shawn Lawrie
Bruce Marchand
Tim McKay

Paul Mendes
 Martin Molyneaux
 Dan Owen
 Richard Raymer
 Glenn A. Roy
 Glenn Solomon
 Gloria Thiessen

DONS EN NATURE

96.9 Jack FM
 97.3 FM (Boom)
 97.7 HTZ - FM
 Academy Theatre
 AMG Medical Inc./Airgo
 Association des policiers de Lindsay
 Aveda
 Avon, Lindsay
 Ballet national du Canada
 Best Buy
 Big Green Egg Canada
 Boston Pizza
 Canadian Exhibition Place
 Canadian Tire
 Casa Loma
 Chambre de commerce de Niagara on the Lake
 CIS
 ClubLink Enterprises Ltd.
 Cora
 Crayola Canada
 Crepes à GoGo
 CTV London
 Dancap Productions
 Distribution de The Young & The Restless
 (remerciements spéciaux à Kate Linder
 et Christian Le Blanc)
 Dufflet Pastries
 Economy Wheels, Lindsay
 Electrolux/Frigidaire
 Elizabeth Grant
 Elmwood Spa
 Epic Cruises
 EZ Rock 105.7
 Flames Central
 FMP Ferguson Music Production Inc.
 Fondation Air Canada
 Future Shop
 Galaxy Pictures

George Stroumboulopoulos Tonight
 Giant FM
 Give Get Exchange Solutions Inc.
 Greg Frewin Theatre
 Harvest Barn
 Hobarts
 Holland America Line
 Home Depot
 Hôtel Casablanca, New York
 Houghton Creek
 Ice Man Video Games
 Inspire Cosmetics
 J&R Car Care Centre
 J. Austin & Sons
 Jane's Kountry Kitchen
 Kawartha Central Realty Inc.
 Kobo
 Late Show with David Letterman
 Library Hotel Collection
 Lindsay Golf and Country Club
 Long and McQuade Musical Instruments
 Louro Jewellers
 M&M Meat Shops, Lindsay
 Maple Leaf Sports and Entertainment
 Mariposa Cruises
 Medieval Times
 Mereadesso
 Mr. Sub, Lindsay
 Musée des beaux-arts de l'Ontario
 Nathan Taylor Photography
 Newstalk 1010
 Newstalk 610 CKTB
 Pane Vino
 Pantry Shelf, Lindsay
 Paramount Pictures
 Peter Paul's Flowers
 Pita Pit, Lindsay
 Pizza Pizza, Lindsay
 Polito Ford, Lindsay
 Q104 Halifax
 Q107 Calgary
 QMI Sales
 Race Toyota, Lindsay
 Restaurant Olympia
 The Driz Group
 Joseph Toby
 Palais des congrès de Halifax
 Red Lovo
 RedRoom Ultrabar

Scodesign Distribution Inc.
Sears
Sharp Electronics of Canada Ltd.
Shop Dine Tour, Toronto
Shoppers Drug Mart
Soulpepper Theatre Company
Steamwhistle Brewing
Steve's Music Store
Target, Lindsay
Tasty Tours
Tetley's
The Coast
The Grand, Lindsay
The Keg
The Lindsay Post
The Montreal Stroke Club Chapter
Toronto Blue Jays
Toronto Sun
Toth Creative
Twinings of London
Van Houtte
Via Rail Canada
Water Depot, Lindsay
Woodbine Entertainment Group

RÉSEAUX LOCAUX D'INTÉGRATION DES SERVICES DE SANTÉ

RLISS du Centre
RLISS du Centre-Est
RLISS du Centre-Ouest
RLISS de Champlain
RLISS d'Érié St. Clair
RLISS de Hamilton Niagara Haldimand Brant
RLISS de Mississauga Halton
RLISS de North Simcoe Muskoka
RLISS du Nord-Est
RLISS du Nord-Ouest
RLISS du Sud-Ouest
RLISS de Toronto-Centre
RLISS de Waterloo Wellington

PARTENAIRES CENTRAIDE



**United Way
Centraide
Canada**

Centraide de Cambridge et North Dumfries
Centraide de Cochrane-Temiskaming
Centraide de Stormont, Dundas et Glengarry
Centraide de Guelph Wellington Dufferin
Centraide de Kingston, Frontenac, Lennox, Addington
Centraide de Kitchener Waterloo et environs
Centraide de London et Middlesex
Centraide de la région de Peel
Centraide de Sarnia-Lambton
Centraide de Sault Ste. Marie et District
Centraide de Thunder Bay
Centraide du Grand Toronto

SUBVENTIONS

GOUVERNEMENTALES

Sans le soutien du gouvernement et la reconnaissance des besoins des personnes ayant un handicap physique, beaucoup de nos programmes et services ne pourraient être réalisés. Nous remercions les gouvernements fédéral et provinciaux pour leurs contributions.

Canada





MARCH
OF DIMES
CANADA

LA MARCHE
DES DIX SOUS
DU CANADA



10, boul. Overlea, Toronto, Ontario M4H 1A4
416-425-DIME (3463) • 1-800-263-DIME (3463)

www.marchofdimes.ca

Les versions française et anglaise du rapport annuel 2012-2013 sont disponibles en ligne à :
www.marchofdimes.ca/annualreport

N° d'enr. d'org. de bienfaisance de la Marche des dix sous du Canada : (NE) 87958 5214 RR001
N° d'enr. d'org. de bienfaisance de la Marche des dix sous de l'Ontario : (NE) 10788 3928 RR0001



Un merci tout spécial à Bani Bali, qui a conçu la couverture du rapport annuel de cette année
www.banibali.com